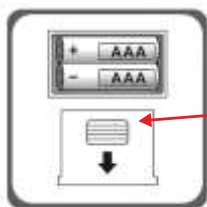


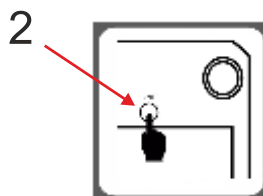


## AD 8193

|    |                          |    |    |                         |    |
|----|--------------------------|----|----|-------------------------|----|
| EN | User Manual              | 3  | PL | Instrukcja obsługi      | 51 |
| DE | Bedienungsanleitung      | 5  | IT | Manuale d'uso           | 54 |
| FR | Mode d'emploi            | 9  | SV | Bruksanvisning          | 57 |
| ES | Manual de usuario        | 12 | BG | Ръководство за употреба | 60 |
| PT | Manual de Instruções     | 15 | DA | Bruksanvisning          | 63 |
| LT | Naudojimo instrukcija    | 18 | SK | Používateľská príručka  | 66 |
| LV | Lietošanas instrukcija   | 21 | BS | Korisnički priručnik    | 69 |
| ET | Kasutusjuhend            | 24 | MK | Упатство за употреба    | 72 |
| HU | Használati útmutató      | 27 | HR | Korisnički priručnik    | 75 |
| RO | Manual de utilizare      | 30 | UK | Керівництво користувача | 78 |
| CS | Návod k použití          | 33 | SR | Упутство за употребу    | 81 |
| RU | Руководство пользователя | 36 | AR | دليل المستخدم           | 84 |
| EL | Εγχειρίδιο χρήσης        | 39 | AZ | İstifadəçi təlimatı     | 86 |
| NL | Gebruikershandleiding    | 42 | SQ | Manuali i përdorimit    | 89 |
| SL | Navodila za uporabo      | 45 | KA | ინსტრუქცია              | 92 |
| FI | Käyttöohje               | 48 |    |                         |    |



Batteries  
2x 1.5V (AAA)



a Lo  
b Err

# User Manual (EN)

## SAFETY CONDITIONS.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

This device is for household use only.

1. Before using the product, please read the provisions of the following instructions carefully and always follow them. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from improper use of the product. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
2. The product is intended for indoor use only.
3. Be careful when using the product when children are around. Do not allow children to play with the product. Do not allow children or people who are unfamiliar with the device to use it without supervision.
4. **WARNING:** This appliance may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or knowledge of the appliance, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they have been instructed in the safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children unless they are at least 8 years old and these activities are performed under supervision.
5. Never put the entire device in water. Never expose the product to weather conditions such as direct sunlight, rain, etc. Never use the product in wet conditions. Never use the device near water, for example: near a shower, bathtub, swimming pool.
6. Never use the product if it has been dropped or otherwise

damaged, or if it is not working properly. Do not attempt to repair a damaged product yourself. Always return a damaged device to an authorized service center for repair. All repairs should only be performed by authorized service technicians. Repairs performed incorrectly may cause danger to the user.

7. Never place the product on or near hot or warm surfaces or cooking appliances, such as an electric oven or gas burner.

8. Never use the product near flammable materials.

9. Do not touch the device with wet hands.

10. The batteries powering the device if they are discharged or have not been used for a long time may leak. To protect the device and your health, replace them regularly and avoid skin contact with leaking battery electrolyte.

11. If the scale will not be used for a long time, remove the battery from the device.

12. Unless the device has an automatic shut-off function, turn it off manually after each use.

13. Use the device on a stable and flat surface.

14. Protect the device from strong electromagnetic fields.

15. Make sure that the surface on which the device is used is not wet or slippery.

16. Be careful not to drop heavy objects on the scale's display or its glass part.

17. DO NOT hit, DO NOT shake, DO NOT drop the scale.

18. Stand still on the scale during the entire measurement (applies to body weight scales)

#### DEVICE DESCRIPTION

- |                      |                                        |
|----------------------|----------------------------------------|
| 1. Weighing platform | 2. UNIT button                         |
| 3. LCD display       | 4. Battery compartment cover 5. Handle |

#### BEFORE FIRST USE

Open the battery compartment. Remove the battery insulating film or insert the batteries according to the markings if there is none. Pay special attention to the [+] and [-] polarity markings. Close the battery compartment cover.

#### BATTERY REPLACEMENT

Open the battery compartment cover. The cover is located on the bottom of the scale (4). Remove the used battery. Insert a new battery of the correct type. Close the battery compartment cover.

## SELECTION OF UNITS OF MEASUREMENT

Change the units of measure with the UNIT button (2). The unit of measure will be shown on the display.

## USE

STEP 1. Place the scale on a hard and flat surface (avoid carpets and soft surfaces).

STEP 2. Press the scale and the device will automatically turn on. Wait until the display indicates "0".

STEP 3. Gently step onto the scale. Stand on the scale evenly distributing your weight and do not move until the reading of your weight shown on the display stops changing and is locked.

## AUTOMATIC SHUTDOWN

When you step off the scale, the unit automatically shuts off. The scale automatically shuts off when the display shows "0.0" or the same weight reading for about 15 seconds.

## COMMUNICATIONS

a - Too much load on the scale

b - Battery charge low

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Wipe the scale gently with a dry or slightly damp cloth.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: battery type: 2 x 1.5V (AAA)

Lifting capacity: 250kg

Accuracy: 100g

**For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment** In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

**In addition**, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

**Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

**Service** If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

# Bedienungsanleitung (DE)

## SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

## BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

1. Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie stets. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, die mit seiner Bestimmung unvereinbar sind.

2. Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

3. Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung des Produkts, wenn Kinder in der Nähe sind. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, es nicht unbeaufsichtigt zu benutzen.

4. WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person benutzt werden oder wenn sie in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden dabei beaufsichtigt.

5. Legen Sie niemals das gesamte Gerät ins Wasser. Setzen Sie das Gerät niemals Witterungseinflüssen wie direkter Sonneneinstrahlung, Regen usw. aus. Benutzen Sie das Gerät niemals in nasser Umgebung. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, z. B.: in der Nähe einer Dusche, Badewanne, eines Swimmingpools.

6. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen oder anderweitig beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert.

Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Produkt selbst zu reparieren. Bringen Sie ein beschädigtes Gerät immer zu einem autorisierten Servicecenter zur Reparatur. Alle Reparaturen sollten nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

7. Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Kochgeräten wie z. B. einem Elektroofen oder Gasbrenner.

8. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Materialien.

9. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

10. Die Batterien, die das Gerät mit Strom versorgen, können auslaufen, wenn sie entladen sind oder lange Zeit nicht benutzt wurden. Um das Gerät und Ihre Gesundheit zu schützen, tauschen Sie sie regelmäßig aus und vermeiden Sie Hautkontakt mit dem ausgelaufenen Batterieelektrolyt.

11. Wenn die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie aus der Waage.

12. Sofern das Gerät nicht über eine automatische Abschaltfunktion verfügt, sollte es nach jedem Gebrauch manuell ausgeschaltet werden.

13. Verwenden Sie das Gerät auf einer stabilen und flachen Oberfläche.

14. Schützen Sie das Gerät vor starken elektromagnetischen Feldern.

15. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der das Gerät verwendet wird, nicht nass oder rutschig ist.

16. Achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände auf das Display oder den Glasteil der Waage fallen.

17. Die Waage NICHT schlagen, NICHT schütteln und NICHT fallen lassen.

# 18. Stehen Sie während der gesamten Messung still auf der Waage (gilt für Körpergewichtswaagen)

## BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- |                  |                                       |
|------------------|---------------------------------------|
| 1. Wägeplattform | 2. UNIT-Taste                         |
| 3. LCD-Anzeige   | 4. Batteriefachabdeckung 5. Handgriff |

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Öffnen Sie das Batteriefach. Entfernen Sie die Batterie-Isolierfolie oder legen Sie die Batterien entsprechend der Markierung ein, falls keine vorhanden ist. Achten Sie besonders auf die Polaritätsmarkierungen [+] und [-]. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

## BATTERIEWECHSEL

Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Die Abdeckung befindet sich an der Unterseite der Waage (4). Entfernen Sie die verbrauchte Batterie. Legen Sie eine neue Batterie des richtigen Typs ein. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.

## AUSWAHL DER MASSEINHEITEN

Ändern Sie die Maßeinheiten mit der Taste UNIT (2). Die Maßeinheit wird auf dem Display angezeigt.

## VERWENDEN

**SCHRITT 1:** Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche (vermeiden Sie Teppiche und weiche Oberflächen).

**SCHRITT 2:** Drücken Sie auf die Waage und das Gerät schaltet sich automatisch ein. Warten Sie, bis das Display "0" anzeigt.

**SCHRITT 3:** Treten Sie vorsichtig auf die Waage. Stellen Sie sich mit gleichmäßig verteiltem Gewicht auf die Waage und bewegen Sie sich nicht, bis sich die Anzeige Ihres Gewichts auf dem Display nicht mehr verändert und fixiert ist.

## AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Wenn Sie von der Waage absteigen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Waage schaltet sich automatisch ab, wenn auf dem Display "0.0" oder etwa 15 Sekunden lang der gleiche Gewichtswert angezeigt wird.

## KOMMUNIKATION

- a - Zu viel Last auf der Waage
- b - Batterieladung niedrig

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Wischen Sie die Waage vorsichtig mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab.

## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Batterietyp: 2 x 1,5V (AAA)

Tragfähigkeit: 250kg

Genauigkeit: 100g



**Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte** Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen und auch Nieren, Leber und Herz schädigen sowie Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebsläsionen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und der daraus gewonnenen Produkte kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der

jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.

4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für diese Zwecke vorgesehen sind.

**Außerdem** Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

**Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!**

**Service** Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

## Mode d'emploi (FR)

### LES CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les dispositions des instructions suivantes et toujours les respecter. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.

2. Le produit est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.

3. Soyez prudent lorsque vous utilisez le produit en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas le produit l'utiliser sans surveillance.

4. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer

avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous surveillance.

5. Ne mettez jamais l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais l'appareil à des conditions météorologiques telles que la lumière directe du soleil, la pluie, etc. Ne jamais utiliser l'appareil dans des conditions humides. Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de l'eau, par exemple : près d'une douche, d'une baignoire, d'une piscine.

6. N'utilisez jamais l'appareil s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même un produit endommagé. Renvoyez toujours un appareil endommagé à un centre de service agréé pour qu'il soit réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées par des techniciens agréés. Les réparations effectuées de manière incorrecte peuvent présenter un danger pour l'utilisateur.

7. Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes ou chaudes ou d'appareils de cuisson tels qu'un four électrique ou un brûleur à gaz.

8. Ne jamais utiliser le produit à proximité de matériaux inflammables.

9. Ne pas toucher le produit avec des mains mouillées.

10. Les piles qui alimentent l'appareil peuvent fuir si elles sont déchargées ou si elles n'ont pas été utilisées pendant une longue période. Pour protéger l'appareil et votre santé, remplacez-les régulièrement et évitez tout contact cutané avec l'électrolyte des piles qui fuit.

11. Si le pèse-personne n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile du pèse-personne.

12. Si l'appareil n'est pas doté d'une fonction d'arrêt automatique, il doit être éteint manuellement après chaque utilisation.

13. Utilisez l'appareil sur une surface stable et plane.

14. Protégez l'appareil des champs électromagnétiques puissants.

15. Veillez à ce que la surface sur laquelle l'appareil est utilisé ne soit pas mouillée ou glissante.
16. Veillez à ne pas laisser tomber d'objets lourds sur l'écran ou la partie en verre de la balance.
17. NE PAS frapper, NE PAS secouer, NE PAS laisser tomber la balance.
18. Restez immobile sur la balance pendant toute la durée de la mesure (s'applique aux balances de poids corporel)

#### DESCRIPTION DE L'INSTRUMENT

- |                         |                                                 |
|-------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Plate-forme de pesée | 2. Bouton UNIT                                  |
| 3. Écran LCD            | 4. Couvercle du compartiment à piles 5. Poignée |

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Ouvrez le compartiment à piles. Retirez le film isolant des piles ou insérez les piles en respectant les marquages s'il n'y en a pas. Faites particulièrement attention aux marques de polarité [+] et [-]. Fermez le couvercle du compartiment à piles.

#### REMPLACEMENT DES PILES

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles. Le couvercle est situé sur la partie inférieure de la balance (4). Retirez la pile usagée. Insérez une nouvelle pile du type approprié. Fermez le couvercle du compartiment à piles.

#### SÉLECTION DES UNITÉS DE MESURE

Changez d'unité de mesure à l'aide de la touche UNIT (2). L'unité de mesure s'affiche à l'écran.

#### UTILISER

ÉTAPE 1 : Placez la balance sur une surface plane et dure (évitez les tapis et les surfaces molles).

ÉTAPE 2 : Appuyez sur la balance et l'appareil s'allume automatiquement. Attendez que l'écran affiche "0".

ÉTAPE 3 : Montez doucement sur le pèse-personne. Montez sur la balance en répartissant uniformément votre poids et ne bougez pas jusqu'à ce que la lecture de votre poids sur l'écran cesse de changer et soit verrouillée.

#### ARRÊT AUTOMATIQUE

Lorsque vous descendez de la balance, l'appareil s'éteint automatiquement. La balance s'éteint automatiquement lorsque l'écran affiche "0.0" ou le même poids pendant environ 15 secondes.

#### COMMUNICATIONS

- a - Trop de charge sur la balance
- b - Faible charge de la batterie

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essuyez doucement la balance avec un chiffon sec ou légèrement humide.

#### DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation : type de pile : 2 x 1,5V (AAA)

Capacité de charge : 250kg

Précision : 100g

**Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques** Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.  
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.  
3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.

**En outre**, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

**Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!**

**Service après-vente** Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.



## Manual de usuario (ES)

### CONDICIONES DE SEGURIDAD.

### INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES

### LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

El aparato es sólo para uso doméstico.

1. Antes de utilizar el producto, lea atentamente las disposiciones de las siguientes instrucciones y sígalas siempre. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del producto. No lo utilice para otros fines incompatibles con su uso previsto.

2. El producto está destinado únicamente para uso en interiores.

3. Tenga cuidado al utilizar el producto cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas no familiarizadas con el producto lo utilicen sin supervisión.

4. **ADVERTENCIA:** Este aparato sólo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas,

sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que tengan al menos 8 años y estas operaciones se lleven a cabo bajo supervisión.

5.No sumerja nunca todo el aparato en agua. Nunca exponga el producto a la intemperie, como la luz solar directa, la lluvia, etc. Nunca utilice el producto en condiciones de humedad. Nunca utilice el aparato cerca del agua, por ejemplo: cerca de una ducha, bañera, piscina.

6.No utilice nunca el producto si se ha caído o dañado de cualquier otra forma, o si no funciona correctamente. No intente reparar usted mismo un producto dañado. Lleve siempre el aparato dañado a un centro de servicio autorizado para su reparación. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por técnicos de servicio autorizados. Las reparaciones realizadas de forma incorrecta pueden suponer un peligro para el usuario.

7. No coloque nunca el producto sobre o cerca de superficies calientes o aparatos de cocina como un horno eléctrico o un quemador de gas.

8. Nunca utilice el producto cerca de materiales inflamables.

9. No toque el producto con las manos mojadas.

10. Las pilas que alimentan el aparato, si están descargadas o no se han utilizado durante mucho tiempo, pueden tener fugas. Para proteger el aparato y su salud, sustitúyalas con regularidad y evite el contacto de la piel con el electrolito de la batería que tenga fugas.

11. Si no va a utilizar la báscula durante un largo periodo de tiempo, retire la batería de la báscula.

12. A menos que el aparato disponga de una función de apagado automático, debe apagarse manualmente después de cada uso.

13. Utilice el aparato sobre una superficie estable y plana.
14. Proteja el aparato de campos electromagnéticos intensos.
15. Asegúrese de que la superficie sobre la que se utiliza el dispositivo no está mojada ni es resbaladiza.
16. Tenga cuidado de no dejar caer objetos pesados sobre la pantalla o la parte de cristal de la báscula.
17. NO golpee, NO sacuda, NO deje caer la báscula.
18. Permanezca inmóvil sobre la báscula durante toda la medición (se aplica a las básculas de peso corporal)

#### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- |                         |                                        |
|-------------------------|----------------------------------------|
| 1. Plataforma de pesaje | 2. Botón UNIT                          |
| 3. Pantalla LCD         | 4. Tapa del compartimento de las pilas |
|                         | 5. Asa                                 |

#### ANTES DEL PRIMER USO

Abra el compartimento de las pilas. Retire la película aislante de las pilas o inserte las pilas de acuerdo con las marcas si no hay ninguna. Preste especial atención a las marcas de polaridad [+] y [-]. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

#### SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Abra la tapa del compartimento de las pilas. La tapa se encuentra en la parte inferior de la báscula (4). Retire la pila usada. Inserte una pila nueva del tipo correcto. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

#### SELECCIÓN DE UNIDADES DE MEDIDA

Cambie las unidades de medida utilizando el botón UNIT (2). La unidad de medida se mostrará en la pantalla.

#### USAR

PASO 1. Coloque la báscula sobre una superficie dura y plana (evite alfombras y superficies blandas).

PASO 2. Presione la báscula y el aparato se encenderá automáticamente. Espere hasta que la pantalla indique "0".

PASO 3. Súbase suavemente a la báscula. Colócate sobre la báscula distribuyendo uniformemente tu peso y no te muevas hasta que la lectura de tu peso que aparece en la pantalla deje de cambiar y quede fija.

#### DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA

Al bajarse de la báscula, el aparato se apaga automáticamente. La báscula se apaga automáticamente cuando la pantalla muestra "0,0" o la misma lectura de peso durante aproximadamente 15 segundos.

#### COMUNICACIONES

- a - Demasiada carga en la báscula
- b - Carga de la batería demasiado baja

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie la báscula suavemente con un paño seco o ligeramente humedecido.

#### DATOS TÉCNICOS

Alimentación: tipo de pila: 2 x 1,5 V (AAA)

Capacidad de carga: 250kg

Precisión: 100g

**Por el bien del medio ambiente Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos** De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.  
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.

3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.

4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

**Además,** Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los residuos de aparatos procedentes de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

**No deseché el aparato en el contenedor de residuos urbanos**

**Servicio técnico** Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.



## Manual de Instruções (PT)

### CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.

1. Antes de utilizar o produto, leia atentamente as disposições das instruções que se seguem e cumpra-as sempre. O fabricante não é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização incorrecta do produto. Não utilizar para outros fins incompatíveis com a utilização prevista.
2. O produto destina-se apenas a ser utilizado em interiores.
3. Tenha cuidado ao utilizar o produto quando houver crianças por perto. Não permita que as crianças brinquem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o produto o utilizem sem supervisão.
4. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais

de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estiverem conscientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e que estas operações sejam efectuadas sob supervisão.

5. Nunca colocar o aparelho inteiro na água. Nunca exponha o produto a condições climáticas tais como luz solar direta, chuva, etc. Nunca utilizar o produto em condições de humidade. Nunca utilizar o aparelho perto de água, por exemplo: perto de um duche, de uma banheira, de uma piscina.

6. Nunca utilize o produto se este tiver sofrido uma queda ou estiver danificado, ou se não estiver a funcionar corretamente. Não tente reparar um produto danificado por si próprio. Entregue sempre o aparelho danificado a um centro de assistência autorizado para reparação. Todas as reparações só devem ser efectuadas por técnicos de assistência autorizados. As reparações efectuadas incorretamente podem ser perigosas para o utilizador.

7. Nunca coloque o produto em cima ou perto de superfícies quentes ou de aparelhos de cozinha, como um forno elétrico ou um fogão a gás.

8. Nunca utilizar o produto perto de materiais inflamáveis.

9. Não tocar no produto com as mãos molhadas.

10. As baterias que alimentam o dispositivo, se estiverem descarregadas ou não tiverem sido utilizadas durante um longo período de tempo, podem verter. Para proteger o dispositivo e a sua saúde, substitua-as regularmente e evite o contacto da pele com o eletrólito das pilhas que se derramam.

11. Se a balança não for utilizada durante um longo período de

tempo, retire a pilha da balança.

12. A menos que o aparelho disponha de uma função de desligamento automático, deve ser desligado manualmente após cada utilização.

13. Utilizar o aparelho sobre uma superfície estável e plana.

14. Proteger o aparelho de fortes campos electromagnéticos.

15. Assegurar que a superfície em que o aparelho é utilizado não está molhada ou escorregadia.

16. Ter cuidado para não deixar cair objectos pesados sobre o visor ou a parte de vidro da balança.

17. NÃO bater, NÃO agitar, NÃO deixar cair a balança.

18. Permanecer imóvel sobre a balança durante toda a medição (aplica-se às balanças de peso corporal)

#### DESCRIÇÃO DO INSTRUMENTO

- |                          |                                              |
|--------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Plataforma de pesagem | 2. Botão UNIT                                |
| 3. Ecrã LCD              | 4. Tampa do compartimento das pilhas 5. Pega |

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Abriu o compartimento das pilhas. Retire a película isoladora das pilhas ou introduza as pilhas de acordo com as marcações, caso não existam. Preste especial atenção às marcações de polaridade [+] e [-]. Feche a tampa do compartimento das pilhas.

#### SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Abra a tampa do compartimento das pilhas. A tampa está localizada na parte inferior da balança (4). Retire a pilha usada. Introduza uma pilha nova do tipo correto. Feche a tampa do compartimento da pilha.

#### SELECÇÃO DAS UNIDADES DE MEDIDA

Altere as unidades de medida utilizando o botão UNIT (2). A unidade de medida será mostrada no ecrã.

#### UTILIZAÇÃO

PASSO 1: Colocar a balança sobre uma superfície dura e plana (evitar tapetes e superfícies macias).

PASSO 2: Prima a balança e o aparelho liga-se automaticamente. Aguardar até que o ecrã indique "0".

PASSO 3: Subir suavemente para a balança. Coloque-se sobre a balança distribuindo uniformemente o seu peso e não se mova até que a leitura do seu peso apresentada no visor pare de mudar e fique bloqueada no lugar.

#### DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Quando se sai da balança, o aparelho desliga-se automaticamente. A balança desliga-se automaticamente quando o visor mostra "0,0" ou a mesma leitura de peso durante cerca de 15 segundos.

#### COMUNICAÇÕES

a - Demasiada carga na balança

b - Carga da bateria demasiado baixa

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe suavemente a balança com um pano seco ou ligeiramente húmido.

## DADOS TÉCNICOS

Alimentação: tipo de pilha: 2 x 1,5V (AAA)

Capacidade de carga: 250kg

Precisão: 100g

**Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos** Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.

2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma séria ameaça para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar numerosos problemas de saúde, como perturbações da visão, da audição e da fala, e podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.

3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.

4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

**Além disso,** Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a receber gratuitamente equipamentos usados de particulares no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

**Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!**

**Assistência técnica** Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.



## Naudojimo instrukcija (LT)

SAUGOS SĄLYGOS.

SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI  
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD  
GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

Prietaisas skirtas naudoti tik buityje.

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šių instrukcijų nuostatas ir visada jų laikykitės. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo. Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nesuderinamiems su jo paskirtimi.

2. Gaminys skirtas naudoti tik patalpose.

3. Būkite atsargūs naudodami gaminį, kai šalia yra vaikų.

Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams ar kitiems su gaminiu nesusipažinusiems asmenims juo naudotis be priežiūros.

4. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi asmens, atsakingo už jų saugumą, arba jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų, nebent jie yra ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus ir šie darbai atliekami prižiūrint.
5. Niekada nemerkite viso prietaiso į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio oro sąlygose, pavyzdžiui, tiesioginiuose saulės spinduliuose, lietuje ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis. Niekada nenaudokite prietaiso šalia vandens, pavyzdžiui: šalia dušo, vonios, baseino.
6. Niekada nenaudokite gaminio, jei jis buvo numestas ar kitaip sugadintas, arba jei jis veikia netinkamai. Nebandykite patys taisyti sugadinto gaminio. Sugedusį prietaisą visada grąžinkite remontuoti į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Visus remonto darbus turi atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojų naudotojui.
7. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių arba šalia jų, taip pat ant maisto ruošimo prietaisų, pavyzdžiui, elektrinės orkaitės ar dujinio degiklio.
8. Niekada nenaudokite gaminio šalia degių medžiagų.
9. Nelieskite gaminio drėgnomis rankomis.
10. Prietaisą maitinančios baterijos, jei jos yra išsikrovusios arba ilgai nenaudotos, gali išsikrauti. Kad apsugotumėte prietaisą ir savo sveikatą, reguliariai juos keiskite ir venkite odos sąlyčio su ištekėjusiu baterijų elektrolitu.
11. Jei svarstyklės nebus naudojamos ilgą laiką, išimkite iš jų bateriją.
12. Jei prietaisas neturi automatinio išsijungimo funkcijos, po kiekvieno naudojimo jį reikia išjungti rankiniu būdu.
13. Naudokite prietaisą ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.

14. Saugokite prietaisą nuo stiprių elektromagnetinių laukų.
15. Užtikrinkite, kad paviršius, ant kurio naudojamas prietaisas, nebūtų šlapias ar slidus.
16. Būkite atsargūs, kad ant svarstyklių ekrano ar stiklinės dalies nepatektų sunkių daiktų.
17. NEMAŽYKITE, NEBANDYKITE kratyti, NEMAŽYKITE svarstyklių.
18. Viso matavimo metu ant svarstyklių stovėkite ramiai (taikoma kūno svorio svarstyklėms)

#### PRIETAISO APRAŠYMAS

- |                      |                                       |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Svėrimo platforma | 2. Vieneto mygtukas                   |
| 3. LCD ekranas       | 4. Akumuliatoriaus skyriaus dangtelis |
|                      | 5. Rankena                            |

#### PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

Atidarykite akumuliatoriaus skyrių. Nuimkite akumuliatorių izoliacinę plėvelę arba įdėkite akumuliatorių pagal ženklimą, jei jo nėra. Ypač atkreipkite dėmesį į [+] ir [-] poliškumo ženklus. Uždarykite baterijų skyriaus dangtelį.

#### BATERIJŲ KEITIMAS

Atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį. Dangtelis yra svarstyklių apačioje (4). Išimkite panaudotą bateriją. Įdėkite naują tinkamo tipo bateriją. Uždarykite baterijų skyriaus dangtelį.

#### MATAVIMO VIENETŲ PASIRINKIMAS

Matavimo vienetus pakeiskite mygtuku UNIT (2). Ekrane bus rodomas matavimo vienetas.

#### NAUDOTI

- ŽINGSNIS 1. Padėkite svarstyklės ant kieto ir lygaus paviršiaus (venkite kilimų ir minkštų paviršių).
- ŽINGSNIS 2. Paspauskite svarstyklės ir prietaisas automatiškai įsijungs. Palaukite, kol ekrane pasirodys užrašas "0".
- 3 ŽINGSNIS. Atsargiai užlipkite ant svarstyklių. Atsistokite ant svarstyklių tolygiai paskirstydami savo svorį ir nejudėkite, kol ekrane rodomas jūsų svorio rodmuo nustos keistis ir bus užfiksuotas.

#### AUTOMATINIS IŠSIJUNGIMAS

Kai nulipate nuo svarstyklių, prietaisas automatiškai išsijungia. Svarstyklės automatiškai išsijungia, kai ekrane maždaug 15 sekundžių rodoma "0,0" arba tas pats svorio rodmuo.

#### RYŠIAI

- a - Per didelė svarstyklės apkrova
- b - Akumuliatoriaus įkrovos lygis žemas

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Švelniai nuvalykite svarstyklės sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo šaltinis: baterijos tipas: 2 x 1,5 V (AAA)  
Krovumas: 250 kg  
Tikslumas: 100 g

**Dēl aplinkosaugos. Informācija apie elektros ir elektroninēs įrangos atliekas** Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninēs įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie tinkamą elektros ir elektroninēs įrangos atliekų tvarkymą:



1. Elektros ir elektroninēs įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas.
  2. Elektros ir elektroninēs įrangos atliekose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos problemų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.
  3. Elektros ir elektroninēs įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
  4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisideddami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdėmimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninēs įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose, panaikinimo.
- Be to,** Elektros ir elektroninēs įrangos atliekas grąžinkite į jų pristatymo vietą. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių panaudotą įrangą jos pristatymo vietoje, jeigu panaudota įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiamą įrangą.
- Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo kontenerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.
- Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!**
- Paslaugų tarnyba** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreiptis į kvitą išdavusį parda-vėją.

## Lietošanas instrukcija (LV)

### DROŠĪBAS NOSACĪJUMI.

### SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI LIETOŠANAI LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās apstākļos.

1. Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet turpmāk sniegtos norādījumus un vienmēr tos ievērojiet. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas izstrādājuma lietošanas rezultātā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.

2. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai telpās.

3. Esiet uzmanīgi, lietojot izstrādājumu, ja tā tuvumā ir bērni.

Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar izstrādājumu, to lietot bez uzraudzības.

4. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci tikai par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja

viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par apdraudējumiem, kas saistīti ar ierīces darbību. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vismaz 8 gadus veci un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.

5. Nekad nelejiet visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai, piemēram, tiešiem saules stariem, lietum utt. Nekad nelietojiet izstrādājumu mitros apstākļos. Nekad nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, piemēram, dušas, vannas, peldbaseina tuvumā.

6. Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai ja tā nedarbojas pareizi. Nemēģiniet bojātu izstrādājumu labot paši. Bojātu ierīci vienmēr nododiet remontam pilnvarotā servisa centrā. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var apdraudēt lietotāju.

7. Nekādā gadījumā nenovietojiet izstrādājumu uz karstām vai siltām virsmām vai gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās cepeškrāsns vai gāzes degļa, vai to tuvumā.

8. Nekad nelietojiet izstrādājumu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

9. Nepieskarieties izstrādājumam ar mitrām rokām.

10. Ja ierīces baterijas ir izlādējušās vai ilgstoši nav lietotas, tās var izlīst. Lai aizsargātu ierīci un savu veselību, regulāri tās nomainiet un izvairieties no saskares ar noplūdušo bateriju elektrolītu.

11. Ja svāri ilgu laiku netiks lietoti, izņemiet akumulatoru no svāriem.

12. Ja vien ierīcei nav automātiskās izslēgšanās funkcijas, pēc katras lietošanas reizes tā jāizslēdz manuāli.

13. Lietojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas.

14. Aizsargājiet ierīci no spēcīgiem elektromagnētiskajiem laukiem.

15. Pārliecinieties, ka virsma, uz kuras tiek lietota ierīce, nav mitra vai slidenāka.

16. Uzmanīgi nenometiet smagus priekšmetus uz svaru displeja vai stikla daļas.

17. NEVAĻĀJIET svāri sist, NEVAĻĀJIET to kratīt, NEVAĻĀJIET to nomest.

18. Visu mērīšanas laiku nekustīgi stāviet uz svāriem (attiecas uz ķermeņa svāra svāriem)

#### MĒRINSTRUMENTA APRAKSTS

- |                        |                                            |
|------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Svēršanas platforma | 2. UNIT poga                               |
| 3. LCD displejs        | 4. Akumulatora nodalījuma vāks 5. Rokturis |

#### PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Atveriet akumulatora nodalījumu. Noņemiet bateriju izolācijas plēvi vai ievietojiet baterijas atbilstoši marķējumam, ja tādas nav. Īpašu uzmanību pievērsiet [+] un [-] polaritātes marķējumam. Aizveriet bateriju nodalījuma vāku.

#### BATERIJU NOMAIŅA

Atveriet akumulatora nodalījuma vāku. Vāks atrodas skalas apakšdaļā (4). Izņemiet izlietoto akumulatoru. Ievietojiet jaunu pareizā tipa bateriju. Aizveriet bateriju nodalījuma vāku.

#### MĒRVIENTĪBU IZVĒLE

Mainiet mērvienības, izmantojot UNIT pogu (2). Mērvienība tiks parādīta displejā.

#### USE

1. KĀRTA Novietojiet svarus uz cietas un līdzenas virsmas (izvairieties no paklājiem un mīkstām virsmām).
2. PĒCIS. Nospiediet svaru, un ierīce automātiski ieslēgsies. Pagaidiet, līdz displejā parādās "0".
3. KĀRTA. Uz svāriem uzmanīgi uzkāpiet. Stāviet uz svāriem, vienmērīgi sadalot svaru, un nekustieties, līdz displejā redzamais svāra rādījums pārstāj mainīties un ir fiksēts.

#### AUTOMĀTISKA IZSLĒGŠANĀS

Kad atkāpjaties no svāriem, ierīce automātiski izslēdzas. Svāri automātiski izslēdzas, kad displejā parādās "0,0" vai tas pats svāra rādījums aptuveni 15 sekundes.

#### SAZIŅA

- a - Pārāk liela slodze uz svāriem
- b - Akumulatora uzlāde ir pārāk zema

#### TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Skalu maigi noslaukiet ar sausu vai nedaudz mitru drānu.

#### TEHNISKIE DATI

Barošanas avots: baterijas tips: 2 x 1,5 V (AAA)

Kravnesība: 250 kg

Precizitāte: 100 g

**Vides labad. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem** Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:



1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
  2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
  3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir pieejams katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
  4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp atreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā noliegtās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.
- Turklāt** Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.
- Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāņem atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.
- Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!**
- Servisa vietas** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

## Kasutusjuhend (ET)

### OHUTUSTINGIMUSED.

### OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS PALUN LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi järgmiste juhiste sätteid ja järgige neid alati. Tootja ei vastuta toote ebaõigest kasutamiseist tulenevate kahjustuste eest. Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
2. Toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
3. Olge toote kasutamisel ettevaatlik, kui lapsed on läheduses. Ärge lubage lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel või isikutel, kes ei tunne toodet, seda järelevalveta kasutada.
4. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamiseiga seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega

mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vähemalt 8-aastased ja neid toiminguid tehakse järelevalve all.

5. Ärge kunagi pange kogu seadet vette. Ärge kunagi pange seadet välja ilmastikutingimustele, nagu otsene päikesevalgus, vihm jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes. Ärge kunagi kasutage seadet vee lähedal, nt: duši, vanni, basseini lähedal.

6. Ärge kunagi kasutage toodet, kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge püüdke kahjustatud toodet ise parandada. Viige kahjustatud seade alati remondiks volitatud teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid tohivad teostada ainult volitatud hooldustehnikud. Valesti tehtud parandused võivad põhjustada ohtu kasutajale.

7. Ärge kunagi asetage toodet kuumadele või soojadele pindadele või toiduvalmistamisseadmetele, nagu näiteks elektriahi või gaasipõleti, ega nende lähedusse.

8. Ärge kunagi kasutage toodet tuleohtlike materjalide läheduses.

9. Ärge puudutage toodet märgade kätega.

10. Kui seadme toitepatareid on tühjaks lastud või kui neid ei ole pikka aega kasutatud, võivad need lekkida. Seadme ja teie tervise kaitsmiseks vahetage need regulaarselt välja ja vältige nahakontakti lekkiva aku elektrolüüdiga.

11. Kui kaalu ei kasutata pikema aja jooksul, eemaldage patarei kaalust.

12. Kui seadmel ei ole automaatset väljalülitusfunktsiooni, tuleb see pärast iga kasutamist käsitsi välja lülitada.

13. Kasutage seadet stabiilsel ja tasasel pinnal.

14. Kaitske seadet tugevate elektromagnetiliste väljade eest.

15. Veenduge, et pind, millel seadet kasutatakse, ei oleks märg ega libe.

16. Olge ettevaatlik, et raskeid esemeid ei langeks kaalude ekraanile või klaasist osale.

17. ÄRGE lööge, ärge raputage, ärge laske kaalu maha.

# 18. Seiske kogu mõõtmise ajal kaalul paigal (kehtib kehakaalu kaalude puhul)

## SEADME KIRJELDUS

- |                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| 1. Kaaluplatvorm | 2. ÜSIKU nupp                  |
| 3. LCD-ekraan    | 4. Patareipesa kate 5. Käepide |

## ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

Avage patareipesa. Eemaldage patareide isolatsioonikile või sisestage patareid vastavalt märgistusele, kui neid ei ole. Pöörake erilist tähelepanu märgistele [+] ja [-] polarsuse kohta. Sulgege patareipesa kaas.

## PATAREIDE VAHETAMINE

Avage patareipesa kaas. Kaas asub skaala allosas (4). Eemaldage kasutatud patareid. Asetage uus, õiget tüüpi patareid. Sulgege patareipesa kaas.

## MÕÕTÜHIKUTE VALIMINE

Muutke mõõtühikuid UNIT-nupu (2) abil. Mõõtühik kuvatakse ekraanil.

## KASUTA

ETTEPANEK 1. Asetage skaala kõvale ja tasasele pinnale (vältige vaipu ja pehmeid pindu).

2. Vajutage kaalule ja seade lülitub automaatselt sisse. Oodake, kuni ekraanil kuvatakse "0".

3. Astuge ettevaatlikult kaalule. Seiske kaalule ühtlaselt oma kaalu jaotades ja ärge liigutage, kuni ekraanil näidatud kaalunäit ei muutu enam ja on lukustunud.

## AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS

Kui astute kaalult maha, lülitub seade automaatselt välja. Kaal lülitub automaatselt välja, kui ekraanil kuvatakse "0.0" või sama kaalunäitaja umbes 15 sekundi jooksul.

## SIDE

a - Liiga suur koormus kaalul

b - aku laetuse tase on liiga madal

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pühkige skaalat ettevaatlikult kuiva või kergelt niiske lapiga.

## TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas: patareid tüüp: 2 x 1,5V (AAA)

Kandevõime: 250kg

Täpsus: 100g

**Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta** Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
  2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukaid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, samuti võivad need kahjustada neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkaasvaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
  3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidest, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
  4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidest ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmed selleks mitte ettenähtud kohtadesse.
- Lisaks sellele,** Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et



kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohasesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

**Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!**

**Hooldus** Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

# Használati útmutató (HU)

## BIZTONSÁGI FELTÉTELEK.

**FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ  
KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A  
KÉSŐBBI HASZNÁLATRA**

A készülék kizárólag háztartási használatra szolgál.

1. A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasítások rendelkezéseit, és mindig tartsa be azokat. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért. Ne használja a készüléket a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető más célra.

2. A termék kizárólag beltéri használatra készült.

3. Legyen óvatos a termék használatakor, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a terméket nem ismerő személyek felügyelet nélkül használják a terméket.

4. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a készülék működésével kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha legalább 8 évesek, és ezeket a műveleteket felügyelet mellett végzik.

- 5.Soha ne tegye az egész készüléket vízbe. Soha ne tegye ki a készüléket olyan időjárási körülményeknek, mint a közvetlen napfény, eső stb. Soha ne használja a terméket nedves körülmények között. Soha ne használja a készüléket víz közelében, pl.: zuhanyzó, fürdőkád, úszómedence közelében.
- 6.Soha ne használja a terméket, ha az leesett vagy más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a sérült terméket. A sérült készüléket mindig küldje vissza javításra egy hivatalos szervizközpontba. Minden javítást csak hivatalos szerviztechnikusok végezhetnek. A helytelenül elvégzett javítások veszélyt jelenthetnek a felhasználóra.
7. Soha ne helyezze a terméket forró vagy meleg felületekre, illetve forró vagy meleg felületek, illetve főzőkészülékek, például elektromos sütő vagy gázégő közelébe.
8. Soha ne használja a terméket gyúlékony anyagok közelében.
9. Ne érintse meg a terméket nedves kézzel.
10. A készüléket tápláló elemek, ha lemerültek vagy hosszabb ideig nem használták őket, szivároghatnak. A készülék és az Ön egészségének védelme érdekében rendszeresen cserélje ki őket, és kerülje a bőrrel való érintkezést a szivárgó akkumulátor-elektrolittal.
11. Ha a mérleget hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort a mérlegből.
12. Hacsak a készülék nem rendelkezik automatikus kikapcsolási funkcióval, minden használat után kézzel kell kikapcsolni.
13. A készüléket stabil és sík felületen használja.
14. Védje a készüléket az erős elektromágneses terektől.
- 15.Gondoskodjon arról, hogy a felület, amelyen a készüléket használja, ne legyen nedves vagy csúszós.
16. Vigyázzon, hogy ne ejtsen nehéz tárgyakat a mérleg kijelzőjére vagy üvegrészére.
17. NE üsse, NE rázza, NE ejtse le a mérleget.

# 18. A mérés teljes időtartama alatt álljon mozdulatlanul a mérlegen (testsúlymérlegekre vonatkozik)

## A MŰSZER LEÍRÁSA

- |                |                                    |
|----------------|------------------------------------|
| 1. Mérőállvány | 2. UNIT gomb                       |
| 3. LCD kijelző | 4. Az elemtartó fedele 5. Fogantyú |

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Nyissa ki az elemtartót. Távolítsa el az elemszigetelő fóliát, vagy helyezze be az elemeket a jelöléseknek megfelelően, ha nincs. Fordítson különös figyelmet a [+] és [-] polaritásjelzésekre. Zárja be az elemtartó fedelét.

## ELEMCSERE

Nyissa ki az elemtartó fedelét. A fedél a mérleg alján található (4). Vegye ki az elhasznált elemet. Helyezzen be egy új, megfelelő típusú elemet. Zárja be az elemtartó fedelét.

## A MÉRTÉKEGYSÉGEK KIVÁLASZTÁSA

A mértékegységeket az UNIT gomb (2) segítségével változtassa meg. A kijelzőn megjelenik a mértékegység.

## ÜSE

LÉPÉS 1. Helyezze a mérleget kemény és sík felületre (kerülje a szőnyeget és a puha felületeket).

2. LÉPÉS. Nyomja meg a mérleget, és a készülék automatikusan bekapcsol. Várja meg, amíg a kijelzőn a "0" jelzést jeleníti meg.

LÉPÉS 3. Óvatosan lépjen a mérlegre. Álljon a mérlegre egyenletesen elosztva a súlyát, és ne mozduljon addig, amíg a kijelzőn megjelenő súlyának leolvasása nem változik, és nem rögzül.

## AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

Amikor lelép a mérlegről, a készülék automatikusan kikapcsol. A mérleg automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn "0.0" vagy kb. 15 másodpercig ugyanaz a súlyérték jelenik meg.

## KOMMUNIKÁCIÓ

- a - Túl nagy terhelés a mérlegen
- b - Az akkumulátor töltöttsége túl alacsony

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Óvatosan törölje át a mérleget száraz vagy enyhén nedves ruhával.

## TECHNIKAI ADATOK

Tápellátás: elem típusa: 2 x 1,5 V (AAA)

Terhelhetőség: 250kg

Pontosság: 100g



**A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról** A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell feltüntetni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékeszközök újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

**Továbbá,** Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket szállít a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó hulladékkészüléket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék. A kartonsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

**Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!**

**Szerviz** Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

# Manual de utilizare (RO)

## CONDIȚII DE SIGURANȚĂ.

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

### VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție prevederile următoarelor instrucțiuni și să le respectați întotdeauna. Producătorul nu este responsabil pentru nicio deteriorare rezultată din utilizarea necorespunzătoare a produsului. Nu utilizați produsul în alte scopuri incompatibile cu destinația sa.

2. Produsul este destinat exclusiv utilizării în interior.

3. Aveți grijă la utilizarea produsului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu produsul să îl utilizeze nesupravegheat.

4. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, numai sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au cel puțin 8 ani și aceste

operațiuni sunt efectuate sub supraveghere.

5. Nu introduceți niciodată întregul aparat în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condițiile meteorologice, cum ar fi lumina directă a soarelui, ploaie etc. Nu utilizați niciodată produsul în condiții de umezeală. Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea apei, de exemplu: lângă duș, cadă, piscină.

6. Nu utilizați niciodată produsul dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur un produs deteriorat. Întotdeauna returnați un aparat deteriorat la un centru de service autorizat pentru reparații. Toate reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni de service autorizați. Reparațiile efectuate incorect pot cauza pericol pentru utilizator.

7. Nu așezați niciodată produsul pe sau lângă suprafețe fierbinți sau calde sau aparate de gătit, cum ar fi un cuptor electric sau un arzător cu gaz.

8. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea materialelor inflamabile.

9. Nu atingeți produsul cu mâinile ude.

10. Bateriile care alimentează dispozitivul, dacă sunt descărcate sau nu au fost utilizate pentru o perioadă lungă de timp, se pot scurge. Pentru a proteja dispozitivul și sănătatea dumneavoastră, înlocuiți-le în mod regulat și evitați contactul pielii cu electrolitul bateriei care se scurge.

11. Dacă cântarul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria din cântar.

12. Cu excepția cazului în care dispozitivul are o funcție de oprire automată, acesta trebuie să fie oprit manual după fiecare utilizare.

13. Utilizați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plană.

14. Protejați dispozitivul de câmpurile electromagnetice puternice.

15. Asigurați-vă că suprafața pe care este utilizat dispozitivul nu este umedă sau alunecoasă.

16. Aveți grijă să nu scăpați obiecte grele pe afișajul cântarului sau

pe partea din sticlă.

17. NU loviți, NU scuturați, NU scăpați cântarul.

18. Stați nemișcat pe cântar pe durata întregii măsurători (se aplică cântarelor pentru greutatea corporală)

#### DESCRIEREA INSTRUMENTULUI

- |                           |                                            |
|---------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Platforma de cântărire | 2. Butonul UNIT                            |
| 3. Afișaj LCD             | 4. Capacul compartimentului pentru baterii |
|                           | 5. Mâner                                   |

#### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Deschideți compartimentul pentru baterii. Îndepărtați folia izolatoare a bateriilor sau introduceți bateriile în conformitate cu marcasele, dacă nu există. Acordați o atenție deosebită marcajelor de polaritate [+] și [-]. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

#### ÎNLOCUIREA BATERIEI

Deschideți capacul compartimentului pentru baterii. Capacul este situat în partea inferioară a cântarului (4). Scoateți bateria uzată. Introduceți o baterie nouă de tipul corect. Închideți capacul compartimentului bateriei.

#### SELECTAREA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ

Schimbați unitățile de măsură cu butonul UNIT (2). Unitatea de măsură va fi afișată pe afișaj.

#### UTILIZARE

PASUL 1. Așezați cântarul pe o suprafață tare și plană (evitați covoarele și suprafețele moi).

PASUL 2. Apăsăți cântarul și unitatea se va porni automat. Așteptați până când afișajul indică "0".

PASUL 3. Urcăți ușor pe cântar. Stați pe cântar distribuindu-vă uniform greutatea și nu vă mișcați până când citirea greutății dvs. afișată pe afișaj nu se mai modifică și este blocată pe loc.

#### OPRIRE AUTOMATĂ

Când coborâți de pe cântar, aparatul se oprește automat. Cântarul se oprește automat atunci când afișajul arată "0.0" sau aceeași citire a greutății timp de aproximativ 15 secunde.

#### COMUNICĂRI

a - Sarcină prea mare pe cântar

b - Nivelul de încărcare al bateriei este prea scăzut

#### CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Ștergeți ușor cântarul cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

#### DATE TEHNICE

Alimentare: tip baterie: 2 x 1,5 V (AAA)

Capacitate de încărcare: 250kg

Precizie: 100g



**Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice** În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unui "coș de gunoi barat", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele.

Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase.

Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.



3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

**În plus,** Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

**Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeururi municipale!!!**

**Service** Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

## Návod k použití (CS)

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY.

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Spotřebič je určen pouze pro domácí použití.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte ustanovení následujících pokynů a vždy je dodržujte. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného používání výrobku.

Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.

2. Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.

3. Buďte opatrní při používání výrobku v přítomnosti dětí.

Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám neznalým výrobku, aby jej používaly bez dozoru.

4. **UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí spotřebiče pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a tyto činnosti neprovádějí pod

dohledem.

5. Nikdy nevkládejte celý spotřebič do vody. Nikdy nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo, déšť apod. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí. Nikdy nepoužívejte přístroj v blízkosti vody, např. v blízkosti sprchy, vany, bazénu.

6. Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen, nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se poškozený výrobek sami opravovat. Poškozený spotřebič vždy odevzdejte k opravě do autorizovaného servisního střediska. Veškeré opravy by měli provádět pouze autorizovaní servisní technici. Nesprávně provedené opravy mohou způsobit nebezpečí pro uživatele.

7. Výrobek nikdy nepokládejte na horké nebo teplé povrchy nebo do blízkosti varných zařízení, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák.

8. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.

9. Nedotýkejte se výrobku mokřýma rukama.

10. Baterie napájející přístroj, pokud jsou vybité nebo nebyly delší dobu používány, se mohou vybíjet. Chcete-li chránit zařízení a své zdraví, pravidelně je vyměňujte a zabraňte kontaktu pokožky s vytékajícím elektrolytem z baterií.

11. Pokud váhu nebudete delší dobu používat, vyjměte z ní baterii.

12. Pokud zařízení není vybaveno funkcí automatického vypnutí, mělo by se po každém použití vypnout ručně.

13. Zařízení používejte na stabilním a rovném povrchu.

14. Chraňte zařízení před silnými elektromagnetickými poli.

15. Zajistěte, aby povrch, na kterém je zařízení používáno, nebyl mokřý nebo kluzký.

16. Dávejte pozor, abyste na displej nebo skleněnou část váhy neupustili těžké předměty.

17. NEBUĎTE na váhu, netřeste s ní a NEPOUŠTĚJTE ji na zem.

# 18. Po celou dobu měření stůjte na váze v klidu (platí pro váhy na měření tělesné hmotnosti)

## POPIS PŘÍSTROJE

1. Vážicí plošina
2. Tlačítko UNIT
3. LCD displej
4. Kryt prostoru pro baterie
5. Rukojeť

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Otevřete přihrádku na baterie. Odstraňte izolační fólii baterií nebo vložte baterie podle značení, pokud tam žádná není. Zvláštní pozornost věnujte označení polaritě  $+$  a  $-$ . Zavřete kryt přihrádky na baterie.

## VÝMĚNA BATERIÍ

Otevřete kryt přihrádky na baterie. Kryt se nachází na spodní straně váhy (4). Vyjměte použitou baterii. Vložte novou baterii správného typu. Zavřete kryt prostoru pro baterie.

## VOLBA MĚRNÝCH JEDNOTEK

Změňte jednotky měření pomocí tlačítka UNIT (2). Na displeji se zobrazí jednotka měření.

## POUŽÍVAT

KROK 1. Položte váhu na tvrdý a rovný povrch (vyhněte se kobercům a měkkým povrchům).

KROK 2. Stiskněte váhu a přístroj se automaticky zapne. Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí "0".

KROK 3. Opatrně si stoupněte na váhu. Stoupněte si na váhu rovnoměrně rozložením své hmotnosti a nehybejte se, dokud se údaj o vaší hmotnosti zobrazený na displeji nepřestane měnit a nezablokuje se.

## AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Když z váhy odstoupíte, přístroj se automaticky vypne. Váha se automaticky vypne, když se na displeji zobrazí "0,0" nebo stejný údaj o hmotnosti po dobu přibližně 15 sekund.

## KOMUNIKACE

- a - Příliš velké zatížení váhy
- b - Nízké nabití baterie

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Váhu jemně otřete suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: typ baterie: 2 x 1,5 V (AAA)

Nosnost: 250 kg

Přesnost: 100 g



**V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních** V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ze dne 11. září 2015 bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.

2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním problémům, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, a mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.

3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.

4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovanou sběrnou místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.

**Kromě toho,** Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat odpadní zařízení z domácnosti v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení

stejného typu a plnilo stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu.

Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrném a skladovacím zařízení.

**Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!**

**Servis** Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

## Руководство пользователя (RU)

### УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

### ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Прибор предназначен только для бытового использования.

1. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с положениями следующих инструкций и всегда следуйте им.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования прибора. Не используйте прибор в целях, несовместимых с его назначением.

2. Изделие предназначено только для использования внутри помещений.

3. Будьте осторожны при использовании изделия, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с изделием, использовать его без присмотра.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие опыта или знаний о приборе, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании прибора и знают об опасностях, связанных с его эксплуатацией. Дети не должны играть с прибором. Чистка

и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет и эти операции не выполняются под присмотром.

5. Никогда не опускайте прибор в воду. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий, таких как прямые солнечные лучи, дождь и т. д. Никогда не используйте прибор во влажных условиях. Никогда не используйте прибор вблизи воды, например: рядом с душем, ванной, бассейном.

6. Не используйте устройство, если его уронили или повредили другим способом, или если оно не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать поврежденный прибор. Всегда возвращайте поврежденный прибор в авторизованный сервисный центр для ремонта. Все ремонтные работы должны выполняться только авторизованными специалистами. Неправильно выполненный ремонт может представлять опасность для пользователя.

7. Никогда не ставьте прибор на горячие или теплые поверхности или рядом с ними, а также с кухонными приборами, такими как электрическая печь или газовая горелка.

8. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

9. Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками.

10. Батареи, питающие устройство, если они разряжены или не использовались в течение длительного времени, могут протечь. Чтобы защитить устройство и свое здоровье, регулярно заменяйте их и избегайте контакта кожи с вытекающим электролитом.

11. Если весы не будут использоваться в течение длительного времени, извлеките из них батарею.

12. Если прибор не оснащен функцией автоматического отключения, его следует выключать вручную после каждого использования.

13. Используйте прибор на устойчивой и ровной поверхности.
14. Защищайте устройство от сильных электромагнитных полей.
15. Убедитесь, что поверхность, на которой используется устройство, не влажная и не скользкая.
16. Будьте осторожны и не роняйте тяжелые предметы на дисплей или стеклянную часть весов.
17. НЕ ударяйте, НЕ трясите, НЕ роняйте весы.
18. Стойте на весах неподвижно в течение всего измерения (относится к весам для взвешивания тела)

#### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Платформа для взвешивания
2. Кнопка UNIT
3. ЖК-дисплей
4. Крышка батарейного отсека
5. Ручка

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Откройте отсек для батареек. Удалите изоляционную пленку или вставьте батарейки в соответствии с маркировкой, если она отсутствует. Обратите особое внимание на маркировку полярности [+] и [-]. Закройте крышку батарейного отсека.

#### ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

Откройте крышку батарейного отсека. Крышка расположена на нижней части весов (4). Извлеките использованную батарею. Вставьте новую батарею подходящего типа. Закройте крышку батарейного отсека.

#### ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Измените единицы измерения с помощью кнопки UNIT (2). Единицы измерения будут отображаться на дисплее.

#### ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- ШАГ 1. Поставьте весы на твердую и ровную поверхность (избегайте ковров и мягких поверхностей).
- ШАГ 2. Нажмите на весы, и устройство автоматически включится. Подождите, пока на дисплее не появится цифра "0".
- ШАГ 3. Осторожно встаньте на весы. Встаньте на весы, равномерно распределив свой вес, и не двигайтесь, пока показания вашего веса, отображаемые на дисплее, не перестанут меняться и не зафиксируются.

#### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Когда вы сходите с весов, устройство автоматически выключается. Весы автоматически выключаются, когда на дисплее отображается "0.0" или одно и то же показание веса в течение примерно 15 секунд.

#### СВЯЗЬ

- a - Слишком большая нагрузка на весы
- b - Низкий заряд батареи

#### ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Аккуратно протрите весы сухой или слегка влажной тканью.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание: тип батареек: 2 x 1,5 В (AAA)



Точность: 100 г

**Ради сохранения окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования** В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о надлежащем обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к ряду проблем со здоровьем, таких как нарушения зрения, слуха и речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.



3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.

4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

Кроме того, Возвращаете отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отходы оборудования от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что использованное оборудование того же типа и выполнял те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

**Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!**

**Сервис** Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

## Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

**ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.**

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ

## ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

1. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και ακολουθήστε τις πάντα. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς ασυμβίβαστους με την προβλεπόμενη χρήση της.
2. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
3. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχουν παιδιά κοντά σας. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι

εξοικειωμένα με το προϊόν να το χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.

4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν θα πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός εάν είναι τουλάχιστον 8 ετών και οι εργασίες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.

5. Ποτέ μην βάζετε ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε καιρικές συνθήκες, όπως άμεσο ηλιακό φως, βροχή κ.λπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, π.χ.: κοντά σε ντους, μπανιέρα, πισίνα.

6. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί άλλη ζημιά ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας ένα κατεστραμμένο προϊόν. Επιστρέψτε πάντα μια κατεστραμμένη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σέρβις. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται λανθασμένα μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο για τον χρήστη.

7. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε καυτές ή θερμές επιφάνειες ή συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρικό φούρνο ή καυστήρα αερίου.

8. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

9. Μην αγγίζετε το προϊόν με βρεγμένα χέρια.

10. Οι μπαταρίες που τροφοδοτούν τη συσκευή, εάν είναι αποφορτισμένες ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή. Για να

προστατέψετε τη συσκευή και την υγεία σας, αντικαταστήστε τις τακτικά και αποφύγετε την επαφή του δέρματος με τον ηλεκτρολύτη της μπαταρίας που διαρρέει.

11. Εάν η ζυγαριά δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία από τη ζυγαριά.

12. Εάν η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης, θα πρέπει να απενεργοποιείται χειροκίνητα μετά από κάθε χρήση.

13. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

14. Προστατεύετε τη συσκευή από ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

15. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία χρησιμοποιείται η συσκευή δεν είναι υγρή ή ολισθηρή.

16. Προσέξτε να μην πέσουν βαριά αντικείμενα στην οθόνη ή στο γυάλινο μέρος της ζυγαριάς.

17. ΜΗΝ χτυπάτε, ΜΗΝ κουνάτε, ΜΗΝ ρίχνετε τη ζυγαριά.

18. Σταθείτε ακίνητοι στη ζυγαριά καθ' όλη τη διάρκεια της μέτρησης (ισχύει για τις ζυγαριές σωματικού βάρους)

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Πλατφόρμα ζύγισης | 2. Κουμπί μονάδας          |
| 3. Οθόνη LCD         | 4. Κάλυμμα θήκης μπαταριών |
|                      | 5. Λαβή                    |

#### ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών. Αφαιρέστε τη μονωτική μεμβράνη των μπαταριών ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις ενδείξεις, εάν δεν υπάρχουν. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις ενδείξεις πολικότητας [+] και [-]. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

#### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. Το κάλυμμα βρίσκεται στο κάτω μέρος της ζυγαριάς (4). Αφαιρέστε τη χρησιμοποιημένη μπαταρία. Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία του σωστού τύπου. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

#### ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

Αλλάξτε τις μονάδες μέτρησης χρησιμοποιώντας το κουμπί UNIT (2). Η μονάδα μέτρησης θα εμφανιστεί στην οθόνη.

#### ΧΡΗΣΗ

ΒΗΜΑ 1. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σκληρή και επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε τα χαλιά και τις μαλακές επιφάνειες).

ΒΗΜΑ 2. Πατήστε τη ζυγαριά και η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Περιμένετε μέχρι η οθόνη να δείξει την ένδειξη "0".

ΒΗΜΑ 3. Πατήστε απαλά πάνω στη ζυγαριά. Σταθείτε πάνω στη ζυγαριά κατανέμοντας ομοιόμορφα το βάρος σας

και μην μετακινηθείτε μέχρι η ένδειξη του βάρους σας που εμφανίζεται στην οθόνη να σταματήσει να αλλάζει και να κλειδώσει στη θέση της.

## ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν κατεβαίνετε από τη ζυγαριά, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα όταν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη "0.0" ή η ίδια ένδειξη βάρους για περίπου 15 δευτερόλεπτα.

## ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

- α - Πολύ μεγάλο φορτίο στη ζυγαριά
- β - Πολύ χαμηλή φόρτιση της μπαταρίας

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σκουπίστε απαλά τη ζυγαριά με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τροφοδοσία: τύπος μπαταρίας: 2 x 1,5V (AAA)

Χωρητικότητα φορτίου: 250kg

Ακρίβεια: 100g

**Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού** Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφο 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με σήμανση υπό μορφή "διαγραμμένου καλαθιού", που διατάσσει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

**Επιπλέον,** Να επιστρέφεται ο άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα του εξοπλισμού από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

**Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!**

**Σέρβις** Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια αίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξεδώσε την απόδειξη.

# Gebruikershandleiding (NL)

## VEILIGHEIDSVOORWAARDEN.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

## ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

1. Lees voordat u het product gebruikt de bepalingen in de volgende instructies zorgvuldig door en volg ze altijd op. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het product. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
2. Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
3. Wees voorzichtig wanneer u het product gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Sta niet toe dat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het product, het zonder toezicht gebruiken.
4. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en deze handelingen onder toezicht worden uitgevoerd.
5. Plaats het apparaat nooit in zijn geheel in water. Stel het product nooit bloot aan weersomstandigheden zoals direct zonlicht, regen, enz. Gebruik het product nooit in natte omstandigheden. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water, bijvoorbeeld: in de buurt van een douche, badkuip, zwembad.
6. Gebruik het product nooit als het gevallen of anderszins beschadigd is, of als het niet goed werkt. Probeer een beschadigd product niet zelf te repareren. Breng een beschadigd apparaat altijd naar een erkend servicecentrum voor reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicemonteurs. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen gevaar opleveren voor de

gebruiker.

7. Plaats het product nooit op of in de buurt van hete of warme oppervlakken of kooktoestellen zoals een elektrische oven of gasbrander.

8. Gebruik het product nooit in de buurt van ontvlambare materialen.

9. Raak het product niet aan met natte handen.

10. De batterijen die het apparaat van stroom voorzien kunnen gaan lekken als ze leeg zijn of lange tijd niet zijn gebruikt. Vervang ze regelmatig en vermijd huidcontact met lekkende batterijelektrolyt om het apparaat en uw gezondheid te beschermen.

11. Haal de batterij uit de weegschaal als ze lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Tenzij het apparaat een automatische uitschakelfunctie heeft, moet het na elk gebruik handmatig worden uitgeschakeld.

13. Gebruik het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond.

14. Bescherm het apparaat tegen sterke elektromagnetische velden.

15. Zorg ervoor dat het oppervlak waarop het apparaat wordt gebruikt niet nat of glad is.

16. Laat geen zware voorwerpen op het display of het glazen gedeelte van de weegschaal vallen.

17. NIET op de weegschaal slaan, NIET schudden, NIET laten vallen.

18. Sta stil op de weegschaal tijdens de hele meting (geldt voor weegschalen voor lichaamsgewicht)

#### BESCHRIJVING VAN HET INSTRUMENT

1. Weegplateau

2. UNIT-knop

3. LCD-scherm

4. Deksel batterijvak 5. Handgreep

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Open het batterijvak. Verwijder de isolatiefolie van de batterijen of plaats de batterijen volgens de markeringen als die er niet zijn. Let vooral op de [+] en [-] polariteitsmarkeringen. Sluit het deksel van het batterijvak.

#### VERVANGING VAN DE BATTERIJ

Open het deksel van het batterijvak. Het deksel bevindt zich aan de onderkant van de weegschaal (4). Verwijder de gebruikte batterij. Plaats een nieuwe batterij van het juiste type. Sluit het deksel van het batterijvak.

## MEETEENHEDEN SELECTEREN

Wijzig de maateenheden met de UNIT knop (2). De maateenheid wordt op het display weergegeven.

## GEBRUIK

STAP 1. Plaats de weegschaal op een harde en vlakke ondergrond (vermijd tapijten en zachte oppervlakken).

STAP 2. Druk op de weegschaal en het toestel wordt automatisch ingeschakeld. Wacht tot het display "0" aangeeft.

STAP 3. Ga voorzichtig op de weegschaal staan. Ga gelijkmatig met uw gewicht op de weegschaal staan en beweeg niet totdat de aflezing van uw gewicht op het display stopt met veranderen en is vergrendeld.

## AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Wanneer u van de weegschaal stapt, schakelt het toestel automatisch uit. De weegschaal schakelt automatisch uit wanneer het display "0.0" of dezelfde gewichtsaflering weergeeft gedurende ongeveer 15 seconden.

## COMMUNICATIE

a - Te veel gewicht op de weegschaal

b - Acculading te laag

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Veeg de weegschaal voorzichtig af met een droge of licht vochtige doek.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding: type batterij: 2 x 1,5V (AAA)

Belastbaarheid: 250kg

Nauwkeurigheid: 100g

**In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur** In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de Wet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015, willen wij u informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.

2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.

3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamel punten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.

4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamel punten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

**Bovendien** Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

**Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!**

**Service** Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.



# Navodila za uporabo (SL)

## VARNOSTNI POGOJI.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

## POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

Naprava je namenjena samo za domačo uporabo.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite določbe naslednjih navodil in jih vedno upoštevajte. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka.

Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.

2. Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih.

3. Bodite previdni pri uporabi izdelka, kadar so v bližini otroci.

Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z izdelkom, ne dovolite, da ga uporabljajo brez nadzora.

4. OPOZORILO: Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o aparatu le pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so bili poučeni o varni uporabi aparata in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njegovim delovanjem. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naj ne izvajajo čiščenja in vzdrževanja aparata, razen če so stari vsaj 8 let in če ta opravila izvajajo pod nadzorom.

5. Nikoli ne postavljajte celotnega aparata v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte vremenskim vplivom, kot so neposredna sončna svetloba, dež itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v mokrih razmerah. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, na primer: v bližini prhe, kadi, bazena.

6. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če je padel ali je kako drugače poškodovan ali če ne deluje pravilno. Poškodovanega izdelka ne poskušajte popraviti sami. Poškodovano napravo vedno vrnite v popravilo pooblaščenemu servisnemu centru. Vsa popravila lahko opravljajo le pooblašчени servisni tehniki. Nepravilno izvedena popravila lahko povzročijo nevarnost za uporabnika.

7. Izdelka nikoli ne postavljajte na ali v bližino vročih ali toplih površin ali kuhalnih naprav, kot sta električna pečica ali plinski gorilnik.
8. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
9. Izdelka se ne dotikajte z mokrimi rokami.
10. Če so baterije, ki napajajo napravo, izpraznjene ali jih dalj časa niste uporabljali, se lahko izpraznijo. Da bi zaščitili napravo in svoje zdravje, jih redno menjajte in se izogibajte stiku kože s puščajočim elektrolitom iz baterij.
11. Če tehtnice dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterijo iz tehtnice.
12. Če naprava nima funkcije samodejnega izklopa, jo je treba po vsaki uporabi ročno izklopiti.
13. Napravo uporabljajte na stabilni in ravni površini.
14. Napravo zaščitite pred močnimi elektromagnetnimi polji.
15. Prepričajte se, da površina, na kateri uporabljate napravo, ni mokra ali spolzka.
16. Pazite, da na zaslon ali stekleni del tehtnice ne padejo težki predmeti.
17. Tehtnice ne udarjajte, ne stresajte in ne spuščajte.
18. Med celotnim merjenjem mirno stojte na tehtnici (velja za tehtnice za telesno težo)

#### OPIS INSTRUMENTA

- |                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| 1. Tehtalna ploščad | 2. Gumb UNIT                   |
| 3. LCD-zaslon       | 4. Pokrov prostora za baterije |
|                     | 5. Ročaj                       |

#### PRED PRVO UPORABO

Odprite predalček za baterije. Odstranite izolacijsko folijo za baterije ali vstavite baterije v skladu z oznakami, če jih ni. Pri tem bodite posebej pozorni na oznaki polarnosti [+] in [-]. Zaprite pokrov predala za baterije.

#### ZAMENJAVA BATERIJE

Odprite pokrov predala za baterije. Pokrov se nahaja na spodnjem delu tehtnice (4). Odstranite uporabljeno baterijo. Vstavite novo baterijo ustreznih vrste. Zaprite pokrov predala za baterije.

#### IZBIRA MERILNIH ENOT

Merilne enote spremenite z gumbom UNIT (2). Merilna enota bo prikazana na zaslonu.

#### UPORABA

KORAK 1. Tehnico postavite na trdo in ravno površino (izogibajte se preprogam in mehkim površinam).  
KORAK 2. Pritisnite na tehniko in enota se bo samodejno vklopila. Počakajte, da se na zaslonu prikaže "0".  
KORAK 3. Previdno stopite na tehniko. Stopite na tehniko tako, da enakomerno porazdelite svojo težo, in se ne premikajte, dokler se odčitek vaše teže, prikazan na zaslonu, ne preneha spreminjati in je zaklenjen na mestu.

#### SAMODEJNI IZKLOP

Ko stopite s tehnice, se naprava samodejno izklopi. Tehnica se samodejno izklopi, ko se na zaslonu prikaže "0,0" ali enak odčitek teže za približno 15 sekund.

#### KOMUNIKACIJA

- a - Prevelika obremenitev na tehtnici
- b - Nizko napolnjenost baterije

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Tehnico nežno obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo.

#### TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: tip baterije: 2 x 1,5 V (AAA)

Zmogljivost obremenitve: 250 kg

Natančnost: 100 g

**Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi** V skladu s prvim in drugim odstavkom 13. člena Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
  2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.
  3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.
  4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščen zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.
- Poleg tega** Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.
- Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

**Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!**

**Servis** Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



## Käyttöohje (FI)

### TURVALLISUUSOLOSUHTTEET.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

1. Lue seuraavien ohjeiden määräykset huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja noudata niitä aina. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen

virheellisestä käytöstä aiheutuvista vahingoista. Älä käytä laitetta muihin tarkoitukseen, jotka eivät ole yhteensopivia sen käyttötarkoituksen kanssa.

2. Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

3. Ole varovainen käyttäessäsi tuotetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai muiden tuotetta tuntemattomien henkilöiden käyttää tuotetta ilman valvontaa.

4. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajalliset fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimenpiteet tapahdu valvotusti.

5. Älä koskaan laita koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta sääolosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle, sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta märissä olosuhteissa. Älä koskaan käytä laitetta veden läheisyydessä, esimerkiksi: suihkun, kylpyammeen tai uima-altaan läheisyydessä.

6. Älä koskaan käytä tuotetta, jos se on pudonnut tai muuten vahingoittunut tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata vaurioitunutta tuotetta itse. Palauta vaurioitunut laite aina valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltoteknikot. Väärin tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa vaaraa käyttäjälle.

7. Älä koskaan aseta tuotetta kuumille tai lämpimille pinnoille tai lähelle kuumia tai lämpimiä pintoja tai keittolaitteita, kuten sähköuunia tai kaasupoltinta.

8. Älä koskaan käytä tuotetta syttyvien materiaalien lähellä.

9. Älä koske tuotteeseen märillä käsillä.

10. Laitteen virtalähteenä toimivat paristot voivat vuotaa, jos ne

ovat tyhjentyneet tai jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.  
Suojellaksesi laitetta ja terveyttäsi vaihda ne säännöllisesti ja vältä ihokosketusta vuotavan akun elektrolyytin kanssa.

11. Jos vaakaa ei käytetä pitkään aikaan, irrota paristo vaa'asta.

12. Ellei laitteessa ole automaattista sammutustoimintoa, se on sammutettava manuaalisesti jokaisen käytön jälkeen.

13. Käytä laitetta vakaalla ja tasaisella alustalla.

14. Suojaa laite voimakkailta sähkömagneettisilta kentiltä.

15. Varmista, että pinta, jolla laitetta käytetään, ei ole märkä tai liukas.

16. Varo pudottamasta painavia esineitä vaa'an näytön tai lasiosan päälle.

17. ÄLÄ lyö, ÄLÄ ravista, ÄLÄ pudota vaakaa.

18. Seiso vaa'alla paikallaan koko mittauksen ajan (koskee kehonpainovaakoja)

#### LAITTEEN KUVAUS

- |                   |                                  |
|-------------------|----------------------------------|
| 1. Punnitusalusta | 2. UNIT-painike                  |
| 3. LCD-näyttö     | 4. Paristolokeron kansi 5. Kahva |

#### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Avaa paristolokero. Poista paristojen eristyskalvo tai aseta paristot merkintöjen mukaisesti, jos niitä ei ole. Kiinnitä erityistä huomiota [+] ja [-] napaisuusmerkintöihin. Sulje paristolokeron kansi.

#### PARISTOJEN VAIHTO

Avaa paristolokeron kansi. Kansi sijaitsee vaa'an pohjassa (4). Poista käytetty paristo. Aseta uusi oikean tyyppinen paristo. Sulje paristolokeron kansi.

#### MITTAYKSIKÖIDEN VALITSEMINEN

Vaihda mittayksiköt UNIT-painikkeella (2). Mittayksikkö näkyy näytössä.

#### USE

Vaihe 1. Aseta vaakaa kovalle ja tasaiselle alustalle (vältä mattoja ja pehmeitä pintoja).

VAIHE 2. Paina vaa'an painiketta, jolloin laite kytkeytyy automaattisesti päälle. Odota, kunnes näytössä näkyy "0".

VAIHE 3. Astu varovasti vaa'alle. Seiso vaa'an päällä tasaisesti painosi jakautuen ja älä liiku, kunnes näytössä näkyvä painolukema lakkaa muuttumasta ja lukittuu paikalleen.

#### AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Kun astut pois vaa'an päältä, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun näytössä näkyy "0.0" tai sama painolukema noin 15 sekunnin ajan.

#### TIEDONSIIRTO

- a - Vaaka kuormittuu liikaa
- b - Akun varaus liian alhainen

## PUHDISTUS JA HUOLTO

- Pyyhi vaaka varovasti kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

## TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: paristotyyppi: 2 x 1,5 V (AAA)

Kantavuus: 250 kg

Tarkkuus: 100g

**Ympäristön suojelemiseksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta** Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämän tyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämiseksi. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

**Lisäksi** Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikkaan. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta käytetyt laitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoissa toimintoissa kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava niiden kuvauksen mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

**Älä hävitä laitetta yhdyskuntajätteenä!!!!**

**Huolto** Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.



## Instrukcja obsługi (PL)

### WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego.

1. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać zapisy poniższej instrukcji i zawsze postępować zgodnie nimi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
2. Produkt przeznaczony jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.
3. Zachowaj ostrożność podczas używania produktu, gdy w pobliżu

przebywają dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom ani osobom, które nie znają urządzenia, używać go bez nadzoru.

4. OSTRZEŻENIE: To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia lub wiedzy na temat urządzenia, tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub jeżeli zostali poinstruowani o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i są świadomi zagrożeń związanych z jego obsługą. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i czynności te są wykonywane pod nadzorem.

5. Nigdy nie wkładaj całego urządzenia do wody. Nigdy nie wystawiaj produktu na działanie warunków atmosferycznych, takich jak bezpośrednie światło słoneczne, deszcz itp. Nigdy nie używaj produktu w wilgotnych warunkach. Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody, np.: w pobliżu prysznica, wanny, basenu.

6. Nigdy nie używaj produktu, jeśli został upuszczony lub uszkodzony w inny sposób lub jeśli nie działa prawidłowo. Nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego produktu.

Uszkodzone urządzenie zawsze zwracaj się do autoryzowanego serwisu w celu naprawy. Wszystkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez autoryzowanych serwisantów. Naprawa wykonana nieprawidłowo może spowodować niebezpieczeństwo dla użytkownika.

7. Nigdy nie stawiaj produktu na gorących lub ciepłych powierzchniach lub urządzeniach kuchennych, takich jak piekarnik elektryczny lub palnik gazowy, ani w ich pobliżu.

8. Nigdy nie używaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.

9. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.

10. Baterie zasilające urządzenie, jeśli są rozładowane lub nie były

używane przez dłuższy czas mogą wyciec. Aby chronić urządzenie i swoje zdrowie, wymieniaj je regularnie i unikaj kontaktu skóry z wyciekającym z baterii elektrolitem.

11. Jeśli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z niej baterię.

12. O ile urządzenie nie posiada funkcji automatycznego wyłączania, należy je wyłączać ręcznie po każdym użyciu.

13. Używaj urządzenia na stabilnej i płaskiej powierzchni.

14. Chronić urządzenie przed wpływem silnych pól elektromagnetycznych.

15. Upewnij się, że powierzchnia, na której jest używane urządzenie, nie jest mokra ani śliska.

16. Uważaj, aby nie upuścić ciężkich przedmiotów na wyświetlacz wagi lub jej szklaną część.

17. NIE uderzać, NIE wstrząsać, NIE upuszczać wagi.

18. Podczas całego pomiaru należy stać nieruchomo na wadze (dotyczy wag do pomiaru wagi ciała)

#### OPIS URZĄDZENIA

1. Platforma ważąca
2. Przycisk UNIT
3. Wyświetlacz LCD
4. Pokrywa komory baterii
5. Rączka

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Otwórz komorę baterii. Wyjmij folię izolującą baterię lub włóż baterie zgodnie z oznaczeniami jeśli jej nie ma. Zwróć szczególną uwagę na oznaczenia polaryzacji [+] i [-]. Zamknij pokrywę komory baterii.

#### WYMIANA BATERII

Otwórz pokrywę komory baterii. Pokrywa znajduje się na spodzie wagi (4). Wyjmij zużytą baterię. Włóż nową baterię właściwego typu. Zamknij pokrywę komory baterii.

#### WYBÓR JEDNOSTEK MIARY

Zmieniaj jednostki miary przyciskiem UNIT (2). Jednostka miary będzie widoczna na wyświetlaczu.

#### UŻYTKOWANIE

KROK 1. Postaw wagę na twardej i płaskiej powierzchni (unikaj dywanów i miękkich powierzchni).

KROK 2. Naciśnij wagę, a urządzenie automatycznie się włączy. Poczekać aż wyświetlacz wskaże "0".

KROK 3. Delikatnie wejdź na wagę. Stój na wadze równomiernie rozkładając swój ciężar i nie ruszaj się, aż odczyt twojej wagi pokazywany na wyświetlaczu przestanie się zmieniać i zostanie zablokowany.

#### AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

Gdy zejdziesz z wagi, urządzenie automatycznie się wyłączy. Waga automatycznie się wyłączy, gdy wyświetlacz pokazuje "0.0" lub ten sam odczyt wagi przez około 15 sekund.

## KOMUNIKATY

- a - Zbyt duże obciążenie wagi
- b - Niski poziom naładowania baterii

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przecieraj wagę delikatnie suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

## DANE TECHNICZNE

Zasilanie: bateria typu: 2 x 1.5V (AAA)

Udźwig: 250kg

Dokładność: 100g

**W trosce o środowisko. Informacje o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym** Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

**Ponadto** Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

**Serwis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



# Manuale d'uso (IT)

## CONDIZIONI DI SICUREZZA.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le disposizioni delle seguenti istruzioni e rispettarle sempre. Il produttore non è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Non utilizzare il prodotto per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.

2. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno.
3. Fare attenzione quando si utilizza il prodotto in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Non lasciare che i bambini o chiunque non abbia familiarità con il prodotto lo utilizzi senza supervisione.
4. **AVVERTENZA:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei rischi associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e che queste operazioni non siano eseguite sotto sorveglianza.
5. Non mettere mai l'intero apparecchio in acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche quali luce solare diretta, pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità. Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità dell'acqua, ad esempio: vicino a una doccia, una vasca da bagno, una piscina.
6. Non utilizzare mai il prodotto se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli un prodotto danneggiato. Riportare sempre l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Tutte le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da tecnici autorizzati. Le riparazioni eseguite in modo non corretto possono essere pericolose per l'utente.
7. Non collocare mai il prodotto su o vicino a superfici calde o tiepide o ad apparecchi di cottura come forni elettrici o a gas.
8. Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di materiali infiammabili.
9. Non toccare il prodotto con le mani bagnate.

10. Le batterie che alimentano il dispositivo, se sono scariche o non sono state utilizzate per lungo tempo, possono perdere liquido. Per proteggere il dispositivo e la vostra salute, sostituitele regolarmente ed evitate il contatto della pelle con l'elettrolita delle batterie che fuoriesce.

11. Se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria dalla bilancia.

12. A meno che il dispositivo non sia dotato di una funzione di spegnimento automatico, deve essere spento manualmente dopo ogni utilizzo.

13. Utilizzare il dispositivo su una superficie stabile e piana.

14. Proteggere il dispositivo da forti campi elettromagnetici.

15. Assicurarsi che la superficie su cui viene utilizzato il dispositivo non sia bagnata o scivolosa.

16. Fare attenzione a non far cadere oggetti pesanti sul display o sulla parte in vetro della bilancia.

17. NON colpire, NON scuotere, NON far cadere la bilancia.

18. Rimanere fermi sulla bilancia per tutta la durata della misurazione (si applica alle bilance per il peso corporeo)

#### DESCRIZIONE DELLO STRUMENTO

- |                            |                                               |
|----------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Piattaforma di pesatura | 2. Pulsante UNITÀ                             |
| 3. Display LCD             | 4. Coperchio del vano batteria 5. Impugnatura |

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Aprire il vano batterie. Rimuovere la pellicola isolante delle batterie o inserire le batterie seguendo le indicazioni, se non ci sono. Prestare particolare attenzione alle indicazioni di polarità [+] e [-]. Chiudere il coperchio del vano batterie.

#### SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Aprire il coperchio del vano batterie. Il coperchio si trova sul fondo della bilancia (4). Rimuovere la batteria usata. Inserire una nuova batteria del tipo corretto. Chiudere il coperchio del vano batteria.

#### SELEZIONE DELLE UNITÀ DI MISURA

Cambiare le unità di misura con il pulsante UNIT (2). L'unità di misura viene visualizzata sul display.

#### UTILIZZO

FASE 1. Posizionare la bilancia su una superficie dura e piana (evitare tappeti e superfici morbide).

FASE 2. Premere la bilancia e l'unità si accenderà automaticamente. Attendere che il display indichi "0".

FASE 3. Salire delicatamente sulla bilancia. Salire sulla bilancia distribuendo uniformemente il proprio peso e non muoversi fino a quando la lettura del proprio peso visualizzata sul display smette di cambiare e viene bloccata.

## SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Quando si scende dalla bilancia, l'unità si spegne automaticamente. La bilancia si spegne automaticamente quando il display visualizza "0.0" o la stessa lettura del peso per circa 15 secondi.

## COMUNICAZIONI

- a - Troppo carico sulla bilancia
- b - Carica della batteria bassa

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire delicatamente la bilancia con un panno asciutto o leggermente umido.

## DATI TECNICI

Alimentazione: tipo di batteria: 2 x 1,5 V (AAA)

Capacità di carico: 250 kg

Precisione: 100g

**Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche** Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.
3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.

4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

**Inoltre**, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce apparecchiature destinate ai nuclei familiari a un acquirente, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dai nuclei familiari nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni di quelle fornite.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

**Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!**

**Assistenza** Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.



# Bruksanvisning (SV)

## SÄKERHETSFÖRHÅLLANDEN.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.

1. Innan du använder produkten ska du läsa bestämmelserna i följande anvisningar noggrant och alltid följa dem. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning av produkten. Använd inte produkten för andra

ändamål som är oförenliga med dess avsedda användning.

2. Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.

3. Var försiktig när du använder produkten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med produkten använda den utan uppsikt.

4. VARNING: Denna apparat får användas av barn över 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om apparaten, endast under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om de risker som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn, såvida de inte är minst 8 år gamla och dessa åtgärder utförs under uppsikt.

5. Lägg aldrig hela apparaten i vatten. Utsätt aldrig produkten för väderförhållanden som direkt solljus, regn osv. Använd aldrig produkten i våta miljöer. Använd aldrig apparaten i närheten av vatten, t.ex. i närheten av en dusch, ett badkar eller en pool.

6. Använd aldrig produkten om den har tappats eller skadats på annat sätt, eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte att reparera en skadad produkt själv. Lämna alltid in en skadad apparat till ett auktoriserat servicecenter för reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicetekniker. Felaktigt utförda reparationer kan medföra fara för användaren.

7. Placera aldrig produkten på eller i närheten av heta eller varma ytor eller matlagningsapparater som t.ex. en elektrisk ugn eller gasbrännare.

8. Använd aldrig produkten i närheten av lättantändliga material.

9. Rör inte vid produkten med våta händer.

10. Batterierna som driver enheten kan läcka om de är urladdade eller inte har använts under en längre tid. För att skydda enheten och din hälsa bör du byta ut dem regelbundet och undvika

hudkontakt med läckande batterielektrolyt.

11. Om vågen inte ska användas under en längre tid, ta ur batteriet ur vågen.

12. Om apparaten inte har en automatisk avstängningsfunktion ska den stängas av manuellt efter varje användningstillfälle.

13. Använd apparaten på en stabil och plan yta.

14. Skydda apparaten från starka elektromagnetiska fält.

15. Se till att ytan som apparaten används på inte är våt eller hal.

16. Var försiktig så att du inte tappar tunga föremål på vågens display eller glasdel.

17. Slå INTE, skaka INTE, tappa INTE vågen.

18. Stå stilla på vågen under hela mätningen (gäller för kroppsviktssvågar)

#### BESKRIVNING AV INSTRUMENTET

- |                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. Plattform för vägning | 2. UNIT-knapp                         |
| 3. LCD-display           | 4. Lock till batterifacket 5. Handtag |

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Öppna batterifacket. Ta bort batteriets isoleringsfilm eller sätt i batterierna enligt märkningen om det inte finns någon sådan. Var särskilt uppmärksam på polaritetsmarkeringarna  $[+]$  och  $[-]$ . Stäng locket till batterifacket.

#### BYTE AV BATTERIER

Öppna locket till batterifacket. Luckan sitter på undersidan av vågen (4). Ta ut det förbrukade batteriet. Sätt i ett nytt batteri av rätt typ. Stäng locket till batterifacket.

#### VAL AV MÅTTENHETER

Ändra måttenheterna med hjälp av UNIT-knappen (2). Måttenheten visas på displayen.

#### ANVÄNDA

STEG 1. Placera vågen på en hård och plan yta (undvik mattor och mjuka ytor).

STEG 2. Tryck på vågen och enheten slås automatiskt på. Vänta tills displayen visar "0".

STEG 3. Kliv försiktigt upp på vågen. Stå på vågen och fördela din vikt jämnt och rör dig inte förrän avläsningen av din vikt på displayen slutar att ändras och är låst på plats.

#### AUTOMATISK AVSTÄNGNING

När du kliver av vågen stängs apparaten av automatiskt. Vågen stängs av automatiskt när displayen visar "0.0" eller samma viktavläsning i ca 15 sekunder.

#### KOMMUNIKATION

- a - För hög belastning på vågen
- b - För låg batteriladdning

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Torka försiktigt av vågen med en torr eller lätt fuktad trasa.

## ТЕКНИСКА DATA

Стрömфörsörjning: batterityp: 2 x 1,5V (AAA)

Belastningskapacitet: 250 kg

Noggrannhet: 100g

**För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning** I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.

2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till många hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerskador. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.

3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

**Dessutom skall** Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.

**Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!**

**Service** Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.



## Ръководство за употреба (BG)

### УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

### МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Уредът е предназначен само за домашна употреба.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно разпоредбите на следващите инструкции и винаги ги спазвайте. Производителят не носи отговорност за повреди, възникнали в резултат на неправилна употреба на продукта. Не го използвайте за други цели, несъвместими с предназначението му.

2. Продуктът е предназначен за употреба само на закрито.

3. Бъдете внимателни, когато използвате продукта, когато наоколо има деца. Не позволявайте на децата да си играят с

продукта. Не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с продукта, да го използват без надзор.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, само под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако те са били инструктирани за безопасното използване на уреда и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст най-малко 8 години и тези операции не се извършват под надзор.

5. Никога не поставяйте целия уред във вода. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия, като пряка слънчева светлина, дъжд и др. Никога не използвайте продукта в мокри условия. Никога не използвайте уреда в близост до вода, например: в близост до душ, вана, плувен басейн.

6. Никога не използвайте продукта, ако е бил изпуснат или повреден по друг начин, или ако не работи правилно. Не се опитвайте да поправяте сами повредения продукт. Винаги връщайте повредения уред в оторизиран сервизен център за ремонт. Всички ремонти трябва да се извършват само от оторизирани сервизни техници. Неправилно извършените ремонти могат да доведат до опасност за потребителя.

7. Никога не поставяйте продукта върху или в близост до горещи или топли повърхности или уреди за готвене, като например електрическа фурна или газова горелка.

8. Никога не използвайте продукта в близост до запалими материали.

9. Не докосвайте продукта с мокри ръце.

10. Батериите, хранящи устройството, ако са разреждени или не са били използвани дълго време, могат да се разреждат. За да защитите устройството и здравето си, ги подменяйте редовно и

избягвайте контакт на кожата с изтичащия електролит от батериите.

11. Ако везната няма да се използва за дълъг период от време, извадете батерията от везната.

12. Освен ако устройството не разполага с функция за автоматично изключване, то трябва да се изключва ръчно след всяка употреба.

13. Използвайте устройството върху стабилна и равна повърхност.

14. Защитете устройството от силни електромагнитни полета.

15. Уверете се, че повърхността, върху която се използва устройството, не е мокра или хлъзгава.

16. Внимавайте да не изпуснете тежки предмети върху дисплея или стъклената част на везната.

17. НЕ удряйте, НЕ разклащайте и НЕ изпускайте везната.

18. Стойте неподвижно на везната по време на цялото измерване (отнася се за везни за телесно тегло)

#### ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

1. Платформа за претегляне 2. Бутон UNIT

3. LCD дисплей

4. Капак на отделението за батерии 5. Дръжка

#### ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Отворете отделението за батерии. Отстранете изолационното фолио на батериите или поставете батериите според маркировката, ако няма такава. Обърнете специално внимание на маркировките за полярност [+] и [-]. Затворете капака на отделението за батерии.

#### СМЯНА НА БАТЕРИИ

Отворете капака на отделението за батерии. Капакът се намира в долната част на везната (4). Извадете използваната батерия. Поставете нова батерия от правилния тип. Затворете капака на отделението за батерии.

#### ИЗБОР НА МЕРНИ ЕДИНИЦИ

Променете мерните единици с бутона UNIT (2). Единицата за измерване ще се покаже на дисплея.

#### ИЗПОЛЗВАЙТЕ

СТЪПКА 1. Поставете везната върху твърда и равна повърхност (избягвайте килими и меки повърхности).

СТЪПКА 2. Натиснете везната и устройството ще се включи автоматично. Изчакайте, докато дисплеят покаже "0".

СТЪПКА 3. Внимателно стъпете върху везната. Застанете върху везната, като разпределите равномерно теглото си, и не се движете, докато показанието на теглото ви, показано на дисплея, не спре да се променя и не се фиксира.

#### АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Когато слезете от везната, устройството се изключва автоматично. Везната се изключва автоматично, когато на дисплея се покаже "0,0" или едно и също показание на теглото в продължение на приблизително 15 секунди.

## КОМУНИКАЦИИ

- a - Прекалено голямо натоварване на везната
- b - Прекалено нисък заряд на батерията

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Избършете внимателно везната със суха или леко влажна кърпа.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване: тип батерия: 2 x 1,5 V (AAA)

Капацитет на натоварване: 250 kg

Точност: 100 g

**В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване** В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.

3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминиране на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

**Освен това,** Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приема обратно отпадъчно оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

**Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!**

**Сервиз** Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

## Brugsanvisning (DA)

### SIKKERHEDSFORHOLD.

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug.

1. Før du bruger produktet, skal du læse bestemmelserne i de følgende instruktioner omhyggeligt og altid følge dem. Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af ukorrekt brug af

produktet. Må ikke bruges til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

2. Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

3. Vær forsigtig, når du bruger produktet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med produktet, bruge det uden opsyn.

4. ADVARSEL: Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til apparatet under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke udføres af børn, medmindre de er mindst 8 år gamle, og disse handlinger udføres under opsyn.

5. Læg aldrig hele apparatet i vand. Udsæt aldrig produktet for vejrforhold som direkte sollys, regn osv. Brug aldrig produktet under våde forhold. Brug aldrig apparatet i nærheden af vand, f.eks. i nærheden af et brusebad, badekar eller en swimmingpool.

6. Brug aldrig produktet, hvis det er blevet tabt eller på anden måde beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere et beskadiget produkt. Send altid et beskadiget apparat til reparation hos et autoriseret servicecenter. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Reparationer, der udføres forkert, kan medføre fare for brugeren.

7. Placer aldrig produktet på eller i nærheden af varme eller varme overflader eller kogeapparater som f.eks. en elektrisk ovn eller gasbrændere.

8. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare materialer.

9. Rør ikke ved produktet med våde hænder.

10. Batterierne, der driver enheden, kan lække, hvis de er afladene eller ikke har været brugt i lang tid. For at beskytte enheden og dit helbred skal du udskifte dem regelmæssigt og undgå hudkontakt

med lækkende batterielektrolyt.

11. Hvis vægten ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batteriet ud af vægten.

12. Medmindre enheden har en automatisk slukkefunktion, skal den slukkes manuelt efter hver brug.

13. Brug apparatet på en stabil og plan overflade.

14. Beskyt enheden mod stærke elektromagnetiske felter.

15. Sørg for, at den overflade, som enheden bruges på, ikke er våd eller glat.

16. Pas på ikke at tabe tunge genstande på vægtens display eller glasdel.

17. Slå IKKE, ryst IKKE, tab IKKE vægten.

18. Stå stille på vægten under hele målingen (gælder for kropsvægte)

#### BESKRIVELSE AF INSTRUMENTET

- |                 |                                     |
|-----------------|-------------------------------------|
| 1. Vejeplatform | 2. UNIT-knap                        |
| 3. LCD-display  | 4. Dæksel til batterirum 5. Håndtag |

#### FØR FØRSTE BRUG

Åbn batterirummet. Fjern batteriets isoleringsfilm, eller sæt batterierne i i henhold til markeringerne, hvis der ikke er nogen. Vær særlig opmærksom på [+] og [-] polaritetsmarkeringerne. Luk dækslet til batterirummet.

#### UDSKIFTNING AF BATTERIER

Åbn dækslet til batterirummet. Dækslet er placeret på undersiden af vægten (4). Fjern det brugte batteri. Sæt et nyt batteri af den rigtige type i. Luk dækslet til batterirummet.

#### VALG AF MÅLEENHEDER

Skift måleenhed med UNIT-knappen (2). Måleenheden vises på displayet.

#### BRUG

TRIN 1. Placer vægten på en hård og flad overflade (undgå tæpper og bløde overflader).

TRIN 2. Tryk på vægten, og enheden vil automatisk tænde. Vent, indtil displayet viser "0".

TRIN 3. Træd forsigtigt op på vægten. Stå på vægten og fordel din vægt jævnt, og bevæg dig ikke, før aflæsningen af din vægt på displayet holder op med at ændre sig og er låst fast.

#### AUTOMATISK SLUKNING

Når du træder ned fra vægten, slukker den automatisk. Vægten slukker automatisk, når displayet viser "0,0" eller den samme vægtaflæsning i ca. 15 sekunder.

#### KOMMUNIKATION

- a - For stor belastning på vægten
- b - Lav batteriladning

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tør forsigtigt vægten af med en tør eller let fugtig klud.

#### TEKNISKE DATA

Strømforsyning: batteritype: 2 x 1,5V (AAA)

Belastningskapacitet: 250 kg

Nøjagtighed: 100g

**Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr** I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
  2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv, når de slippes ud i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
  3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
  4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.
- Desuden** Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for det pågældende udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.
- Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.
- Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!**
- Service** Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



## Používateľská príručka (SK)

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY.

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Spotřebič je určený len na domáce použitie.

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte ustanovenia nasledujúcich pokynov a vždy ich dodržiavajte. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania výrobku. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.

2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri.

3. Buďte opatrní pri používaní výrobku, keď sú v jeho blízkosti deti. Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali. Nedovoľte deťom alebo osobám neznalým výrobku, aby ho používali bez dozoru.

4. VAROVANIE: Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí spotrebiča len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a tieto činnosti nevykonávajú pod dohľadom.

5. Nikdy nekladajte celý spotrebič do vody. Výrobok nikdy nevystavujte poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné žiarenie, dážď a pod. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkých podmienkach. Nikdy nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody, napr. v blízkosti sprchy, vane, bazéna.

6. Výrobok nikdy nepoužívajte, ak vám spadol alebo bol inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Poškodený výrobok sa nepokúšajte opraviť sami. Poškodený spotrebič vždy odovzdajte na opravu do autorizovaného servisného strediska. Všetky opravy by mali vykonávať len autorizovaní servisní technici. Nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť nebezpečenstvo pre používateľa.

7. Výrobok nikdy neumiestňujte na horúce alebo teplé povrchy alebo do ich blízkosti, ani do blízkosti varných zariadení, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.

8. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

9. Nedotýkajte sa výrobku mokrými rukami.

10. Ak sú batérie napájajúce zariadenie vybité alebo sa dlhší čas nepoužívali, môžu sa vybiť. Aby ste ochránili zariadenie a svoje zdravie, pravidelne ich vymieňajte a zabráňte kontaktu pokožky s vytekajúcim elektrolytom z batérií.

11. Ak sa váha nebude dlhší čas používať, vyberte z nej batériu.

12. Ak zariadenie nemá funkciu automatického vypnutia, malo by sa po každom použití vypnúť ručne.

13. Zariadenie používajte na stabilnom a rovnom povrchu.

14. Zariadenie chráňte pred silnými elektromagnetickými poľami.
15. Zabezpečte, aby povrch, na ktorom sa zariadenie používa, nebol mokrý alebo klzký.
16. Dávajte pozor, aby ste na displej alebo sklenenú časť váhy neupustili ťažké predmety.
17. Váhou NEUDIERAJTE, NESTRIEŠŤAJTE ňou, NEPUSTITE ju na zem.
18. Počas celého merania stojte na váhe nehybne (platí pre váhy na telesnú hmotnosť)

#### POPIS PRÍSTROJA

1. Váhová plošina
2. Tlačidlo UNIT
3. LCD displej
4. Kryt priestoru na batérie
5. Rukoväť

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

Otvorte priehradku na batérie. Odstráňte izolačnú fóliu batérii alebo vložte batérie podľa označenia, ak tam nie sú. Venujte osobitnú pozornosť označeniam polarít [+] a [-]. Zatvorte kryt priestoru pre batérie.

#### VÝMENA BATÉRIÍ

Otvorte kryt priestoru pre batérie. Kryt sa nachádza na spodnej strane váhy (4). Vyberte použitú batériu. Vložte novú batériu správneho typu. Zatvorte kryt priestoru pre batérie.

#### VÝBER MERNÝCH JEDNOTIEK

Jednotky merania zmeníte pomocou tlačidla UNIT (2). Na displeji sa zobrazí jednotka merania.

#### POUŽÍVAŤ

KROK 1. Položte váhu na tvrdý a rovný povrch (vyhnite sa kobercom a mäkkým povrchom).

KROK 2. Stlačte váhu a zariadenie sa automaticky zapne. Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí "0".

KROK 3. Opatrne vstúpte na váhu. Postavte sa na váhu rovnomerne rozložíac svoju hmotnosť a nehybte sa, kým sa údaj o vašej hmotnosti zobrazený na displeji neprestane meniť a nezaistí sa na mieste.

#### AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Keď z váhy vystúpíte, zariadenie sa automaticky vypne. Váha sa automaticky vypne, keď sa na displeji zobrazí "0,0" alebo rovnaký údaj o hmotnosti počas približne 15 sekúnd.

#### KOMUNIKÁCIA

a - Príliš veľké zaťaženie váhy

b - Príliš nízke nabitie batérie

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Váhu jemne utrite suchou alebo mierne vlhkou handričkou.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: typ batérie: 2 x 1,5 V (AAA)

Nosnosť: 250 kg

Presnosť: 100 g

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.

**Okrem toho,** Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylenové (PE) vrecia by sa mali umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

**Spotrebiteľ nevyhadzuje do kontajnera na komunálny odpad!!!**

**Servis** Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.



## Korisnički priručnik (BS)

### SIGURNOSNI USLOVI.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU  
MOLIMO VAS DA PAŽLJIVO PROČITATE I SAČUVATE ZA  
BUDUĆU REFERENCU

Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu.

1. Prije upotrebe ovog proizvoda, pažljivo pročitajte sljedeća uputstva i uvijek ih se pridržavajte. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom upotrebom ovog proizvoda. Ne koristite ga u bilo koju drugu svrhu osim za njegovu namjenu.
2. Proizvod je namijenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
3. Budite oprezniji pri korištenju ovog proizvoda u blizini djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s ovim proizvodom. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznao s ovim uređajem da ga koristi bez nadzora.
4. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su upućeni

u sigurnu upotrebu uređaja i svjesni su rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina ili su pod nadzorom.

5. Nikada ne uranjajte cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod vremenskim uslovima kao što su direktna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uslovima. Nikada ne koristite uređaj u blizini vode, npr. blizu tuša, kade ili bazena.

6. Nikada ne koristite proizvod ako je pao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod. Oštećeni uređaj uvijek vratite u ovlašteni servisni centar na popravku. Sve popravke trebaju obavljati isključivo ovlašteni serviseri. Nepravilne popravke mogu predstavljati opasnost za korisnika.

7. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih aparata kao što su električna pećnica ili plinski plamenik.

8. Nikada ne koristite proizvod u blizini zapaljivih materijala.

9. Ne dodirujte uređaj mokrim rukama.

10. Baterije koje napajaju ovaj uređaj mogu procuriti ako se isprazne ili se nisu koristile duži period. Da biste zaštitili svoj uređaj i zdravlje, redovno ih mijenjajte i izbjegavajte kontakt kože s curenjem elektrolita iz baterije.

11. Ako vaga neće biti korištena duže vrijeme, izvadite bateriju.

12. Osim ako uređaj nema funkciju automatskog isključivanja, mora se ručno isključiti nakon svake upotrebe.

13. Koristite uređaj na stabilnoj i ravnoj površini.

14. Zaštitite uređaj od izlaganja jakim elektromagnetnim poljima.

15. Uvjerite se da površina na kojoj se uređaj koristi nije mokra ili klizava.

16. Pazite da ne ispustite teške predmete na ekran vage ili stakleni dio.

17. NE udarajte, ne tresite i ne ispuštajte vagu.

# 18. Tokom cijelog mjerenja morate stajati mirno na vagi (odnosi se na vage za mjerenje tjelesne težine)

## OPIS UREĐAJA

1. Platforma za vaganje
2. Dugme JEDINICA
3. LCD ekran
4. Poklopac pretilca za baterije
5. Ručka

## PRIJE PRVE UPOTREBE

Otvorite odjeljak za baterije. Uklonite izolacijsku foliju s baterija ili umetnite baterije prema oznakama ako jedna nedostaje. Obratite posebnu pažnju na oznake polariteta [+] i [-]. Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

## ZAMJENA BATERIJE

Otvorite poklopac odjeljka za baterije. Poklopac se nalazi na dnu vage (4). Izvadite istrošenu bateriju. Umetnite novu bateriju odgovarajućeg tipa. Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

## IZBOR MJERNIH JEDINICA

Promijenite mjerne jedinice pomoću dugmeta UNIT (2). Mjerna jedinica će biti vidljiva na ekranu.

## KORIŠTENJE

KORAK 1. Postavite vagu na tvrdnu, ravnu površinu (izbjegavajte tepihe i mekane površine).

KORAK 2. Pritisnite dugme za vagu i uređaj će se automatski uključiti. Sačekajte dok se na ekranu ne prikaže "0".

KORAK 3. Pažljivo stanite na vagu. Stanite na vagu, ravnomjerno rasporedite težinu i ne pomičite se dok se očitavanje težine na ekranu ne prestane mijenjati i ne zaključa se.

## AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Kada sđidete s vage, uređaj se automatski isključuje. Vaga se automatski isključuje kada ekran prikazuje "0.0" ili isto očitavanje težine otprilike 15 sekundi.

## OBJAVE

- a - Previše težine na vagi
- b - Slaba baterija

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Vagu nježno obrišite suhom ili blago vlažnom krpom.

## TEHNIČKI PODACI

Napajanje: tip baterije: 2 x 1,5 V (AAA)

Nosivost: 250 kg

Tačnost: 100g

**Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi.** U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavješćavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:



1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

**Osim toga,** vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je



dužan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je korišteni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

**Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

## Упатство за употреба (МК)

### БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ.

### ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

Уредот е само за домашна употреба.

1. Пред да го користите овој производ, внимателно прочитајте ги следните упатства и секогаш следете ги. Производителот не е одговорен за каква било штета што произлегува од неправилна употреба на овој производ. Не го користете за друга намена освен за неговата наменета употреба.
2. Производот е наменет само за внатрешна употреба.
3. Бидете внимателни кога го користите овој производ во близина на деца. Не дозволувајте децата да си играат со овој производ. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со овој уред да го користи без надзор.
4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство или познавање на апаратот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или ако се упатени за безбедна употреба на апаратот и се свесни за ризиците што ги носи. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години или повеќе и се под надзор.
5. Никогаш не го потопувајте целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на временски услови како што се

директна сончева светлина, дожд итн. Никогаш не го користете производот во влажни услови. Никогаш не го користете уредот во близина на вода, на пр. во близина на туш, када или базен.

6. Никогаш не го користете производот ако е паднат или оштетен на кој било начин, или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да поправите оштетен производ. Секогаш враќајте го оштетениот уред во овластен сервисен центар за поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисери. Неправилните поправки може да претставуваат опасност за корисникот.

7. Никогаш не го ставајте производот на или во близина на топли или топли површини или апарати за готвење како што се електрична рерна или гасен шпорет.

8. Никогаш не го користете производот во близина на запаливи материјали.

9. Не го допирајте уредот со влажни раце.

10. Батериите што го напојуваат овој уред може да протекуваат ако се испразнети или не се користеле подолг период. За да го заштитите вашиот уред и вашето здравје, редовно менувајте ги и избегнувајте контакт со кожата со протекувачкиот електролит на батеријата.

11. Доколку вагата нема да се користи подолго време, извадете ја батеријата.

12. Освен ако уредот нема функција за автоматско исклучување, тој мора рачно да се исклучи по секоја употреба.

13. Користете го уредот на стабилна и рамна површина.

14. Заштитете го уредот од изложеност на силни електромагнетни полиња.

15. Уверете се дека површината на која се користи уредот не е влажна или лизгава.

16. Внимавајте да не испуштате тешки предмети врз екранот на вагата или стаклениот дел.

17. НЕ удирајте, тресете или испуштајте ја вагата.

# 18. За време на целото мерење, мора да стоите мирно на вагата (важи за ваги со телесна тежина)

## ОПИС НА УРЕДОТ

1. Платформа за мерење
2. Копче ЕДИНИЦА
3. LCD дисплеј
4. Капак на преградата за батерии
5. Рачка

## ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Отворете го капакот на батеријата. Отстранете ја изолациската фолија на батеријата или вметнете ги батериите според ознаките ако недостасува. Обрнете посебно внимание на ознаките за поларитет [+] и [-]. Затворете го капакот на капакот на батеријата.

## ЗАМЕНА НА БАТЕРИЈА

Отворете го капакот на преградата за батерии. Капакот се наоѓа на дното од вагата (4). Извадете ја искористената батерија. Вметнете нова батерија од соодветен тип. Затворете го капакот на преградата за батерии.

## ИЗБОР НА МЕРНИ ЕДИНИЦИ

Променете ги мерните единици со копчето UNIT (2). Мерната единица ќе биде видлива на екранот.

## КОРИСТЕТЕ

ЧЕКОР 1. Поставете ја вагата на тврда, рамна површина (избегнувајте теписи и меки површини).

ЧЕКОР 2. Притиснете го копчето за вага и уредот автоматски ќе се вклучи. Почекајте додека на екранот не се прикаже „0“.

ЧЕКОР 3. Нежно стапнете на вагата. Застанете на вагата, рамномерно распределувајќи ја вашата тежина и не се поместувајте додека отчитувањето на тежината на екранот не престане да се менува и не се заклучи.

## АВТОМАТСКО ИСКЛУЧУВАЊЕ

Кога ќе слезете од вагата, уредот автоматски се исклучува. Вагата автоматски се исклучува кога на екранот ќе се прикаже „0.0“ или истото отчитување на тежината во траење од приближно 15 секунди.

## НАЈАВИ

- а - Премногу тежина на вагата
- б - Слаба батерија

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Нежно избришете ја вагата со сува или малку влажна крпа.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напојување: тип на батерија: 2 x 1.5V (AAA)

Носивост: 250 кг

Точност: 100 g



**Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема.** Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадници“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.

2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.

3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот на повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

**Дополнително,** вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

**Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!**

**Сервис** Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

## Korisnički priručnik (HR)

### SIGURNOSNI UVJETI.

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU MOLIMO VAS DA PAŽLJIVO PROČITATE I SAČUVATE ZA BUDUĆU REFERENCU

Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu.

1. Prije upotrebe ovog proizvoda pažljivo pročitajte sljedeće upute i uvijek ih se pridržavajte. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom upotrebom ovog proizvoda. Ne koristite ga u bilo koju drugu svrhu osim za njegovu namjenu.

2. Proizvod je namijenjen samo za unutarnju upotrebu.

3. Budite oprezni pri korištenju ovog proizvoda u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju s ovim proizvodom. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s ovim uređajem da ga koristi bez nadzora.

4. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i svjesni su rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina ili su pod nadzorom.

5. Nikada ne uranjajte cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod vremenskim uvjetima poput izravne sunčeve svjetlosti,

- kiše itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima. Nikada ne koristite uređaj u blizini vode, npr. blizu tuša, kade ili bazena.
6. Nikada ne koristite proizvod ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod. Oštećeni uređaj uvijek vratite u ovlašteni servisni centar na popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni serviseri. Nepravilni popravci mogu predstavljati opasnost za korisnika.
7. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih aparata poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
8. Nikada ne koristite proizvod u blizini zapaljivih materijala.
9. Ne dodirujte uređaj mokrim rukama.
10. Baterije koje napajaju ovaj uređaj mogu procuriti ako su ispražnjene ili se nisu koristile dulje vrijeme. Kako biste zaštitili svoj uređaj i zdravlje, redovito ih mijenjajte i izbjegavajte kontakt kože s elektrolitom iz baterije koji curi.
11. Ako vagu nećete koristiti dulje vrijeme, izvadite bateriju.
12. Osim ako uređaj nema funkciju automatskog isključivanja, mora se ručno isključiti nakon svake upotrebe.
13. Uređaj koristite na stabilnoj i ravnoj površini.
14. Zaštitite uređaj od izlaganja jakim elektromagnetskim poljima.
15. Provjerite da površina na kojoj se uređaj koristi nije mokra ili skliska.
16. Pazite da vam teški predmeti ne padnu na zaslon vage ili stakleni dio.
17. NE udarajte, ne tresite i ne ispuštajte vagu.
18. Tijekom cijelog mjerenja morate stajati mirno na vagi (odnosi se na vage za tjelesnu težinu)

#### OPIS UREĐAJA

1. Platforma za vaganje 2. Tipka JEDINICA  
3. LCD zaslon 4. Poklopac odjeljka za baterije 5. Ručka

## PRIJE PRVE UPORABE

Otvorite odjeljak za baterije. Uklonite izolacijsku foliju s baterije ili umetnite baterije prema oznakama ako jedna nedostaje. Obratite posebnu pozornost na oznake polariteta [+] i [-]. Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

## ZAMJENA BATERIJE

Otvorite poklopac odjeljka za baterije. Poklopac se nalazi na dnu vage (4). Izvadite istrošenu bateriju. Umetnite novu bateriju odgovarajućeg tipa. Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

## ODABIR MJERNIH JEDINICA

Mjerne jedinice promijenite pomoću tipke UNIT (2). Mjerna jedinica bit će vidljiva na zaslonu.

## KORISTITI

KORAK 1. Postavite vagu na tvrdnu, ravnu površinu (izbjegavajte tepihe i mekane površine).

KORAK 2. Pritisnite gumb za vagu i uređaj će se automatski uključiti. Pričekajte dok se na zaslonu ne prikaže "0".

KORAK 3. Lagano stanite na vagu. Stanite na vagu, ravnomjerno rasporedite težinu i ne mičite se dok se očitavanje težine na zaslonu ne prestane mijenjati i ne blokira.

## AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Kada sidete s vage, uređaj se automatski isključuje. Vaga se automatski isključuje kada zaslon prikazuje "0,0" ili isto očitavanje težine otprilike 15 sekundi.

## OBJAVE

a - Previše težine na vagi

b - Slaba baterija

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Vagu nježno obrišite suhom ili blago vlažnom krpom.

## TEHNIČKI PODACI

Napajanje: vrsta baterije: 2 x 1,5 V (AAA)

Nosivost: 250 kg

Točnost: 100 g



**Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi.** Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
  2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
  3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
  4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
- Osim toga,** vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

**Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

# Керівництво користувача (UK)

## УМОВИ БЕЗПЕКИ.

### ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ  
ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій призначений лише для домашнього використання.

1. Перед використанням цього продукту уважно прочитайте наступні інструкції та завжди дотримуйтесь їх. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання цього продукту. Не використовуйте його не за призначенням.

2. Виріб призначений лише для використання в приміщенні.

3. Будьте обережні, використовуючи цей виріб поблизу дітей. Не дозволяйте дітям гратися з цим виробом. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з цим пристроєм, використовувати його без нагляду.

4. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або тими, хто не має досвіду чи знань про прилад, лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо вони пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом дорослих.

5. Ніколи не занурюйте пристрій повністю у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу погодних умов, таких як прямі сонячні промені, дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах. Ніколи не використовуйте пристрій поблизу

води, наприклад, біля душу, ванни або басейну.

6. Ніколи не використовуйте виріб, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він працює неналежним чином. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пошкоджений виріб. Завжди повертайте пошкоджений пристрій до авторизованого сервісного центру для ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними техніками. Неправильний ремонт може становити небезпеку для користувача.

7. Ніколи не ставте виріб на або поблизу гарячих чи теплих поверхонь чи кухонних приладів, таких як електрична духовка чи газовий пальник.

8. Ніколи не використовуйте виріб поблизу легкозаймистих матеріалів.

9. Не торкайтеся пристрою мокрими руками.

10. Батареїки, що живлять цей пристрій, можуть протікати, якщо вони розряджені або не використовувалися протягом тривалого часу. Щоб захистити свій пристрій і здоров'я, регулярно замінюйте їх та уникайте контакту шкіри з витікаючим електролітом з батареї.

11. Якщо ваги не використовуватимуться протягом тривалого часу, вийміть батареїку.

12. Якщо пристрій не має функції автоматичного вимкнення, його необхідно вимикати вручну після кожного використання.

13. Використовуйте пристрій на стабільній та рівній поверхні.

14. Захищайте пристрій від впливу сильних електромагнітних полів.

15. Переконайтеся, що поверхня, на якій використовується пристрій, не мокра або слизька.

16. Будьте обережні, щоб не кинути важкі предмети на дисплей ваг або скляну частину.

17. НЕ вдаряйте, не трясіть і не кидайте ваги.

# 18. Протягом усього вимірювання ви повинні стояти нерухомо на вагах (стосується ваг для зважування тіла)

## ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Платформа для зважування
2. Кнопка UNIT
3. РК-дисплей
4. Кришка відсіку для батареї
5. Ручка

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Відкрийте відсік для батарейок. Зніміть ізолюючу плівку з батарейки або вставте батарейки відповідно до позначок, якщо їх немає. Зверніть особливу увагу на полярність [+] та [-]. Закрийте кришку відсіку для батарейок.

## ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ

Відкрийте кришку відсіку для батарейок. Кришка розташована внизу ваг (4). Вийміть використану батарейку. Вставте нову батарейку правильного типу. Закрийте кришку відсіку для батарейок.

## ВИБІР ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ

Змініть одиниці вимірювання за допомогою кнопки UNIT (2). Одиниця вимірювання буде відображена на дисплеї.

## ВИКОРИСТАННЯ

КРОК 1. Помістіть ваги на тверду, рівну поверхню (уникайте килимів та м'яких поверхонь).

КРОК 2. Натисніть кнопку ваги, і пристрій автоматично увімкнеться. Зачекайте, поки на дисплеї з'явиться «0».

КРОК 3. Обережно станьте на ваги. Станьте на ваги, рівномірно розподіляючи вагу, і не рухайтесь, доки показник ваги на дисплеї не перестане змінюватися та не зафіксується.

## АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

Коли ви сходите з ваг, пристрій автоматично вимикається. Ваги автоматично вимикаються, коли на дисплеї протягом приблизно 15 секунд відображається «0.0» або той самий показник ваги.

## ОГОЛОШЕННЯ

- a - Занадто велика вага на вагах
- b - Низький рівень заряду батареї

## ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Обережно протріть ваги сухою або злегка вологою тканиною.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Живлення: тип батарейок: 2 x 1,5 В (AAA)

Вантажопідйомність: 250 кг

Точність: 100 г



**Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання.** Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:



1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного

обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

**Крім того,** поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупу дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (РЕ) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід викинути та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

**Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!**

**Сервіс** Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

## Упутство за употребу (SR)

### БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ.

**ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ  
МОЛИМО ВАС ДА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ И САЧУВАТЕ  
ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ**

Уређај је намењен само за кућну употребу.

1. Пре употребе овог производа, пажљиво прочитајте следећа упутства и увек их се придржавајте. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед неправилне употребе овог производа. Не користите га у било коју другу сврху осим за коју је намењен.

2. Производ је намењен само за употребу у затвореном простору.

3. Будите опрезни када користите овај производ у близини деце. Не дозволите деци да се играју овим производом. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са овим уређајем да га користи без надзора.

4. **УПОЗОРЕЊЕ:** Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више, као и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову безбедност или ако су им дате инструкције о безбедној употреби уређаја и ако су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако немају 8 година или више и нису под надзором.

5. Никада не урањајте цео уређај у воду. Никада не излажите производ временским условима као што су директна сунчева светлост, киша итд. Никада не користите производ у влажним условима. Никада не користите уређај у близини воде, нпр. близу туша, каде или базена.
6. Никада не користите производ ако је пао или је на било који начин оштећен, или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите оштећени производ. Увек вратите оштећени уређај у овлашћени сервисни центар на поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисери. Неправилне поправке могу представљати опасност за корисника.
7. Никада не стављајте производ на или близу врућих или топлх површина или уређаја за кување као што су електрична перна или гасни горионик.
8. Никада не користите производ у близини запаљивих материјала.
9. Не додирујте уређај мокрым рукама.
10. Батерије које напајају овај уређај могу процурити ако су испражњене или нису коришћене дуже време. Да бисте заштитили свој уређај и своје здравље, редовно их мењајте и избегавајте контакт коже са цурећим електролитом батерије.
11. Ако вага неће бити коришћена дуже време, извадите батерију.
12. Осим ако уређај нема функцију аутоматског искључивања, мора се ручно искључити након сваке употребе.
13. Користите уређај на стабилној и равној површини.
14. Заштитите уређај од излагања јаким електромагнетним пољима.
15. Уверите се да површина на којој се уређај користи није влажна или клизава.
16. Пазите да не испустите тешке предмете на дисплеј ваге или стаклени део.

17. НЕ ударајте, не тресите и не испуштајте вагу.

18. Током целог мерења морате стајати мирно на ваги (важи за ваге за телесну тежину)

#### ОПИС УРЕЂАЈА

1. Платформа за мерење 2. Дугме ЈЕДИНИЦА  
3. ЛЦД екран 4. Поклопац одељка за батерију 5. Ручка

#### ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Отворите одељак за батерије. Уклоните изолациону фолију са батерија или уметните батерије према ознакама ако једна недостаје. Обратите посебну пажњу на ознаке поларитета [+] и [-]. Затворите поклопац одељка за батерију.

#### ЗАМЕНА БАТЕРИЈЕ

Отворите поклопац одељка за батерију. Поклопац се налази на дну ваге (4). Извадите искоришћену батерију. Уметните нову батерију исправног типа. Затворите поклопац одељка за батерију.

#### ИЗБОР ЈЕДИНИЦА МЕРЕ

Промените мерне јединице помоћу дугмета UNIT (2). Мерна јединица ће бити видљива на екрану.

#### УПОТРЕБА

КОРАК 1. Поставите вагу на тврду, равну површину (избегавајте тепихе и меке површине).

КОРАК 2. Притисните дугме за вагу и уређај ће се аутоматски укључити. Сачекајте док се на дисплеју не прикаже „0“.

КОРАК 3. Пажљиво станите на вагу. Станите на вагу, равномерно распоређујући тежину, и не померајте се док се очитавање тежине на екрану не престане мењати и не закључа.

#### АУТОМАТСКО ИСКЉУЧЕЊЕ

Када сиђете са ваге, уређај се аутоматски искључује. Вага се аутоматски искључује када дисплеј приказује „0,0“ или исто очитавање тежине приближно 15 секунди.

#### ОБАВЕШТЕЊА

а - Превисхе тежине на ваги

б - Слаба батерија

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Нежно обришите вагу сувом или благо влажном крпом.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напајање: тип батерије: 2 x 1,5 V (AAA)

Носивост: 250 кг

Тачност: 100 г



За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, ставовима 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеће и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминирајући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадних опрема на неподвижним местима.

**Поред тога,** вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

**Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!**

**Сервис** Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

## دليل المستخدم (RA)

شروط السلامة.

تعليمات السلامة الهامة للاستخدام

يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

١. قبل استخدام هذا المنتج، يُرجى قراءة التعليمات التالية بعناية والالتزام بها دائماً.

الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام هذا المنتج. لا

تستخدمه لأي غرض غير الغرض المخصص له.

٢. المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط.

٣. توخَّ الحذر عند استخدام هذا المنتج بالقرب من الأطفال. لا تسمح للأطفال باللعب به.

لا تسمح للأطفال أو أي شخص لا يعرف هذا الجهاز باستخدامه دون إشراف.

٤. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق،

والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى

الخبرة أو المعرفة بالجهاز، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو إذا تلقوا

إرشادات حول الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر التي ينطوي عليها.

يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع الأطفال من تنظيفه أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر ٨

سنوات فما فوق وتحت إشراف.

٥. لا تغمر الجهاز بالكامل في الماء. لا تُعرضه أبداً لظروف جوية قاسية، مثل أشعة

الشمس المباشرة أو المطر، أو غيرها. لا تستخدمه أبداً في ظروف رطبة. لا تستخدمه

أبداً بالقرب من الماء، مثل الدش أو حوض الاستحمام أو حمام السباحة.

٦. لا تستخدم المنتج أبداً إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا

يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج التالف بنفسك. أعد الجهاز التالف دائماً إلى

مركز خدمة معتمد لإصلاحه. يجب أن يُجري جميع الإصلاحات فنيو خدمة معتمدون

فقط. قد تُشكل الإصلاحات غير السليمة خطراً على المستخدم.

7. لا تضع المنتج أبدًا على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أجهزة الطهي مثل الفرن الكهربائي أو الموقد الغازي.
8. لا تستخدم المنتج أبدًا بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
9. لا تلمس الجهاز بأيدي مبللة.
10. قد تتسرب بطاريات هذا الجهاز إذا كانت فارغة أو لم تُستخدم لفترة طويلة. لحماية جهازك وصحتك، استبدلها بانتظام وتجنب ملامسة الجلد لسائل البطارية المتسرب.
11. إذا لم يتم استخدام الميزان لفترة طويلة، قم بإزالة البطارية.
12. ما لم يكن الجهاز مزودًا بوظيفة إيقاف التشغيل التلقائي، فيجب إيقاف تشغيله يدويًا بعد كل استخدام.
13. استخدم الجهاز على سطح ثابت ومستوٍ.
14. حماية الجهاز من التعرض للحقول الكهرومغناطيسية القوية.
15. تأكد من أن السطح الذي يتم استخدام الجهاز عليه ليس مبللًا أو زلغًا.
16. احرص على عدم إسقاط الأشياء الثقيلة على شاشة الميزان أو الجزء الزجاجي.
17. لا تضرب أو تهز أو تسقط الميزان.
18. أثناء عملية القياس بأكملها، يجب عليك الوقوف ثابتًا على الميزان (ينطبق على مقاييس وزن الجسم)

وصف الجهاز

1. ندحولا رز 2. نزولا قصنم
3. ضبقم 5. قيراطبلا قرجح ءاطغ 4. LCD قشاش

قبل الاستخدام الأول  
افتح حجرة البطارية. انزع الغشاء العازل للبطارية، أو أدخل البطاريات وفقًا للعلامات في حال عدم وجودها. انتبه جيدًا لعلامات القطبية [+] و[-]. أغلق غطاء حجرة البطارية.

استبدال البطارية  
افتح غطاء حجرة البطارية. يقع الغطاء أسفل الميزان (4). أزل البطارية المستعملة. أدخل بطارية جديدة من النوع المناسب. أغلق غطاء حجرة البطارية.

اختيار وحدات القياس  
غير وحدات القياس باستخدام زر الوحدة (2). ستظهر وحدة القياس على الشاشة.

يستخدم  
الخطوة 1. ضع الميزان على سطح صلب ومستوٍ (تجنب السجاد والأسطح الناعمة).  
الخطوة 2. اضغط على زر الميزان، وسيعمل الجهاز تلقائيًا. انتظر حتى يظهر الرقم "0.0" على الشاشة.  
الخطوة 3. اصعد على الميزان برفق. قف عليه، مع توزيع وزنك بالتساوي، ولا تتحرك حتى يتوقف الوزن المعروض على الشاشة عن التغير ويتم تثبيته.

إيقاف التشغيل التلقائي  
عند النزول من الميزان، يتوقف الجهاز تلقائيًا. يتوقف الميزان تلقائيًا عندما تظهر على الشاشة "0.0" أو نفس قراءة الوزن لمدة 15 ثانية تقريبًا.

الإعلانات

- أ- وزن زائد على الميزان
- ب - البطارية منخفضة

- امسحي الميزان بلطف باستخدام قطعة قماش جافة أو رطبة قليلاً.

مصدر الطاقة: نوع البطارية:  $2 \times 1.5$  فولت (AAA)

الدقة: 100 جرام



## 86

duyğu və ya əqli imkanları zəif olan və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında və ya onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıb və bununla bağlı risklərdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaş və ya daha böyük olmayan və nəzarət altında olmadıqda uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

5. Heç vaxt bütün cihazı suya batırmayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı, yağış və s. kimi hava şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəm şəraitdə istifadə etməyin. Cihazı heç vaxt suyun yanında, məsələn, duş, vanna və ya hovuz yaxınlığında istifadə etməyin.

6. Məhsul düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə, heç vaxt istifadə etməyin. Zədələnmiş məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın. Həmişə zədələnmiş cihazı təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün olmayan təmir istifadəçi üçün təhlükə yarada bilər.

7. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi bişirmə cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.

8. Məhsulu heç vaxt alışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.

9. Cihaza yaş əllərlə toxunmayın.

10. Bu cihazı gücləndirən batareyalar boşaldıqda və ya uzun müddət istifadə edilmədikdə sıza bilər. Cihazınızı və sağlamlığınızı qorumaq üçün onları mütəmadi olaraq dəyişdirin və sızan batareya elektrolitinin dəri ilə təmasından qaçın.

11. Əgər tərəzi uzun müddət istifadə edilməyəcəksə, batareyanı çıxarın.

12. Cihazın avtomatik bağlanma funksiyası olmadığı halda, hər istifadədən sonra əl ilə söndürülməlidir.

13. Cihazı sabit və düz bir səthdə istifadə edin.
14. Cihazı güclü elektromaqnit sahələrinin təsirindən qoruyun.
15. Cihazın istifadə olunduğu səthin yaş və sürüşkən olmadığından əmin olun.
16. Tərəzi displeyinə və ya şüşə hissəyə ağır əşyalar atmamağa diqqət edin.
17. Tərəzi vurmayın, silkələməyin və ya yerə salmayın.
18. Bütün ölçmə zamanı tərəzi üzərində hərəkətsiz dayanmalısınız (bədən çəkisi tərəzilərinə aiddir)

#### CİHAZIN TƏSVİRİ

1. Çəkisi platforması
2. UNIT düyməsi
3. LCD display
4. Batareya bölməsinin qapağı
5. Tutacaq

#### İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

Batareya bölməsini açın. Batareyanın izolyasiya filmini çıxarın və ya batareyalardan biri yoxdursa, onları işarələrə uyğun daxil edin. [+] və [-] polarite işarələrinə xüsusi diqqət yetirin. Batareya bölməsinin qapağını bağlayın.

#### BATAREYANIN DƏYİŞMƏSİ

Batareya bölməsinin qapağını açın. Qapaq tərəzinin aşağı hissəsində yerləşir (4). İstifadə olunmuş batareyanı çıxarın. Düzgün tipli yeni batareyanı daxil edin. Batareya bölməsinin qapağını bağlayın.

#### ÖLÇÜ BİRLİKLƏRİNİN SEÇİLMƏSİ

UNIT düyməsini (2) istifadə edərək ölçü vahidlərini dəyişdirin. Ölçü vahidi ekranda görünəcək.

#### İSTİFADƏ EDİN

ADDIM 1. Tərəzi sərt, düz bir səthə qoyun (xalça və yumşaq səthlərdən çəkinin).

ADDIM 2. Ölçək düyməsini basın və cihaz avtomatik olaraq işə düşəcək. Ekranda "0" görünənə qədər gözləyin.

ADDIM 3. Yavaşca tərəzi üzərinə addımlayın. Çəkinizi bərabər paylayaraq tərəzi üzərində durun və displeydəki çəki göstəricisi dəyişməyi dayandırana və kilidlənənə qədər hərəkət etməyin.

#### AVTOMATİK BAĞLANMA

Siz tərəzidən düşdüyünüz zaman cihaz avtomatik olaraq sönmür. Ekranda təxminən 15 saniyə ərzində "0.0" və ya eyni çəki göstəricisi göstərildikdə tərəzi avtomatik olaraq sönmür.

#### ELANLAR

a - tərəzidə çox çəki

b - Aşağı batareya

#### TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

- Tərəzi quru və ya bir az nəmli parça ilə yumşaq bir şəkildə silin.

#### TEXNİKİ MƏLUMATLAR

Enerji təchizatı: batareya növü: 2 x 1.5V (AAA)

Yükgötürmə qabiliyyəti: 250 kq

Dəqiqlik: 100 q

**Ötraf mühit namina. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat.** Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1-ci və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün davranılması barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən “xətti çəkilmiş qutu” şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.  
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində atıldığı təqdirdə insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluğu kimi çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər versə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr təəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir edərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənməşi torpaqda böyüyən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq natiçələrinə üçün risk yarada bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir, onların siyahısı hər bir Bələdiyyənin internet saytında yerləşdirilməlidir.

4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. Onlar həmçinin istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır, tullantıların birbaşa icazəli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə şərait yaradır və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdisləri aradan qaldırır.

**Bundan əlavə,** istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Məişət avadanlığı alıcıya verildikdən distribyutor işlənməmiş məişət avadanlığının təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni məqsədə xidmət etməsi şərti ilə təhvil verildiyi yerdə təmənənasız olaraq yığmağa bərləndir.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar təsvir olunduğu kimi selektiv məişət tullantılarının yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq konteynerlərə atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilitizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

**Cihazı məişət tullantıları qabına atmayın!!**

**Xidmət** Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzə verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.



## Manuali i përdorimit (SQ)

### KUSHTET E SIGURISË.

## UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE PËR PËRDORIM JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

Pajisja është vetëm për përdorim në shtëpi.

1. Para se të përdorni këtë produkt, lexoni me kujdes udhëzimet e mëposhtme dhe ndiqini gjithmonë ato. Prodhuuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim që vjen nga përdorimi i papërshtatshëm i këtij produkti. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.

2. Produkti është menduar vetëm për përdorim të brendshëm.

3. Kini kujdes kur e përdorni këtë produkt pranë fëmijëve. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me këtë produkt. Mos lejoni që fëmijët ose dikush që nuk është i njohur me këtë pajisje ta përdorë atë pa mbikëqyrje.

4. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvojë ose njohurish për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose

nëse ata janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç ose më të vjetër dhe janë të mbikëqyrur.

5. Mos e zhytni kurrë të gjithë pajisjen në ujë. Mos e ekspozoni kurrë produktin ndaj kushteve të motit, siç janë rrezet e diellit direkte, shiu etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa. Mos e përdorni kurrë pajisjen pranë ujit, p.sh., pranë dushit, vaskës ose pishinës.

6. Mos e përdorni kurrë produktin nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë një produkt të dëmtuar. Gjithmonë kthejeni një pajisje të dëmtuar në një qendër shërbimi të autorizuar për riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga teknikë shërbimi të autorizuar. Riparimet e papërshtatshme mund të paraqesin rrezik për përdoruesin.

7. Mos e vendosni kurrë produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të gatimit, siç është furra elektrike ose sobë me gaz.

8. Mos e përdorni kurrë produktin pranë materialeve të ndezshme.

9. Mos e prekni pajisjen me duar të lagura.

10. Bateritë që furnizojnë me energji këtë pajisje mund të rrjedhin nëse shkarkohen ose nuk janë përdorur për një periudhë të gjatë kohore. Për të mbrojtur pajisjen dhe shëndetin tuaj, zëvendësojini ato rregullisht dhe shmangni kontaktin e lëkurës me elektrolitin e baterisë që rrjedh.

11. Nëse peshorja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, hiqeni baterinë.

12. Nëse pajisja nuk ka një funksion fikjeje automatike, ajo duhet të fiket manualisht pas çdo përdorimi.

13. Përdoreni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë.

14. Mbrojeni pajisjen nga ekspozimi ndaj fushave të forta elektromagnetike.

15. Sigurohuni që sipërfaqja mbi të cilën përdoret pajisja të mos jetë e lagësht ose e rrëshqitshme.

16. Kini kujdes që të mos lëshoni objekte të rënda mbi ekranin e peshores ose pjesën prej qelqi.

17. MOS e godisni, tundni ose rrëzoni peshoren.

18. Gjatë gjithë matjes, duhet të qëndroni të palëvizshëm në peshore (vlen për peshoret e peshës trupore)

#### PËRSHKRIMI I PAJISJES

- |                      |                                            |
|----------------------|--------------------------------------------|
| 1. Platformë peshimi | 2. Butoni NJËSI                            |
| 3. Ekran LCD         | 4. Mbulesa e ndarjes së baterisë 5. Dorezë |

#### PARA PËRDORIMIT TË PARË

Hapni ndarjen e baterisë. Hiqni fletën izoluese të baterisë ose vendosni bateritë sipas shenjave nëse mungon një e tillë. Kushtojini vëmendje të veçantë shenjave të polaritetit  $[+]$  dhe  $[-]$ . Mbylleni kapakun e ndarjes së baterisë.

#### ZËVENDËSIMI I BATERISË

Hapni kapakun e ndarjes së baterisë. Mbulesa ndodhet në fund të peshores (4). Hiqni baterinë e përdorur. Vendosni një bateri të re të llojit të duhur. Mbylleni kapakun e ndarjes së baterisë.

#### ZGJEDHJA E NJËSIVE TË MATJES

Ndryshoni njësitë e matjes duke përdorur butonin UNIT (2). Njësia e matjes do të jetë e dukshme në ekran.

#### PËRDORIMI

HAPI 1. Vendoseni peshoren në një sipërfaqe të fortë dhe të sheshtë (shmangni qilimat dhe sipërfaqet e buta).

HAPI 2. Shtypni butonin e peshores dhe pajisja do të ndizet automatikisht. Prisni derisa ekranin të tregojë "0".

HAPI 3. Hipni ngadalë mbi peshore. Qëndroni mbi peshore, duke e shpërndarë peshën në mënyrë të barabartë dhe mos lëvizni derisa leximi i peshës në ekran të ndalojë së ndryshuari dhe të bllokohet.

#### NDIKIM AUTOMATIK

Kur zbrisni nga peshorja, pajisja fiket automatikisht. Peshorja fiket automatikisht kur ekranin tregon "0.0" ose të njëjtën lexim peshe për afërsisht 15 sekonda.

#### NJOFITIMET

a - Shumë peshë në peshore

b - Bateri e ulët

#### PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE

- Fshijeni peshoren butësisht me një leckë të thatë ose pak të lagur.

#### TË DHËNA TEKNIKE

Furnizim me energji: lloji i baterisë: 2 x 1.5V (AAA)

Kapaciteti i ngarkesës: 250 kg

Saktësia: 100g

**პერ ჰირ თე მჯედისთ. ინფორმაციონ ნე ლიხე მე მბეტურინათ ე პაისიჟეჲე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე.** ნე პერპუთჲე მე ნენინ 13, პარაგრაფე 1 დჲე 2 თე ლიგუთ 11 სჲტატორი 2015 მბი მბეტურინათ ე პაისიჟეჲე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე, მე ანე თე კესაჲ ჯუ ინფორმოჲმე ნე ლიხე მე ტრაჲტინი ე დუჲრ თე მბეტურინაჲე თე პაისიჟეჲე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე:

1. ნდალოჲეთ ემდოსჲა ე პაისიჟეჲე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე თე პერდორაჲა სე ბაჲჲუ მე მბეტურინა თე ჲერა - კჲო კონფირმოჲთ ნგა სჲენიმი ნე ფორმენ ე ნჲე "კონტეინერი მე კრყ", ი ცილი კერკონ მბლედჲენ სელექტიე თე კეტჲი ლოჲი მბეტურინაჲი.
2. პაისიჲე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე მუნდ თე პერმაჲნე სუბსტანცა, პერჲიერე დჲე პერბერეს თე რეზიკსჲემე კე, ნესე ლიროჲენ ნე მჯედისთ, მუნდ თე პერბეჲენი ნჲე კერცენიმი სერიოზ პერ სჲენდეთი დჲე ჲეთენ ე ნერეჲეჲე დჲე ორგანიზმაჲე თე გჲალჲე. ათო მუნდ თე ოჲენე ნე სემუნდჲე თე შუმთა სჲენდეთესორე, თე ტილა სი დემთინე ნე სჲიკიმი, დეგჲიმი დჲე თე სოლური. ათო გჲიჲასჲუ მუნდ თე დემთოჲენი ვეშკათ, მელქინე დჲე ჲემრენი, სი დჲე თე სჲაკატოჲენი სემუნდჲე თე ჲეკურეს. სუბსტანცათ ე დემსჲე გჲიჲასჲუ მუნდ თე ნდიკოჲენი ნეგატიუი სჲესთე მე ფრჲემარჲიეს დჲე რიპროდუჲესე დჲე თე ოჲენე ნე კანცერი. კონსუმიმი ი ბიმეჲე კე რიჲენ თე ტოკე თე კონტამინაჲრ დჲე პროდუქტეჲე კე რჲედჲინ პრეჲე ტჲე, მუნდ თე პარაგესე ნჲე რეზიკ პერ კეთო პასოჲა სჲენდეთესორე.
3. პაისიჲე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე თე პერდორაჲა დუჲთ თე დორეჲოჲენი ეთენი მე პიკათ ე ავტორიზაჲა თე გრუმბულიმი, ნჲე ლისტე ე თე ცილათ დუჲთ თე ჲეთე ე დისპონუჲესჲე ნე ფაგენ ე ინტერნეტი თე სეცილეს ჲერე ბაჲჲიაკე.
4. ფამილჲე ლაჲენი ნჲე როლ თე რენდესიჲემე ნე კონტრიბუტი ნე რიპერდორიმი ნე რიკუპერიმი, პერფსჲირე რიკილიმი, ე პაისიჟეჲე თე პერდორაჲა. ათო გჲიჲასჲუ ლაჲენი ნჲე როლ კოჲე ნე სისტემი ე მენაჲჲიმი თე მბეტჲეჲე პერ პაისიჲე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე თე პერდორაჲა, დუკე ლეჲარ ტრანსფერიმი ე დრეჲტპერდრეჲე თე მბეტჲეჲე ნე პიკათ ე ავტორიზაჲა თე გრუმბულიმი დჲე დუკე ელიმინაჲრ ჲაკონეთ ე პადეჲირუჲესჲე შოჲერორე კე რეზულტოჲენი ნე ლენენ ე პაისიჟეჲე თე მბეტურა ნე ემდეთე თე პადეჲირუა.

**პერვეც კესაჲ,** კჲეჲიმი პაისიჲე ელექტრიკე დჲე ელექტრონიკე თე პერდორაჲა ნე პიკენ ე დორეჲიმი. კური დორეჲონი პაისიჲე სჲეჲიპაკე ბლერესი, სჲერმდარესი ესჲთე ი დეტურაჲ თე მბლედჲე პაისიჲე ე პერდორაჲა სჲეჲიპაკე პა პაგესე ნე პიკენ ე დორეჲიმი, მე კუჲთ კე პაისიჲე ე პერდორაჲა თე ჲენე თე თე ნჲეჲი ლოჲი დჲე თე სჲერბეჲენი პერ თე ნჲეჲიმი კელლი სი პაისიჲე ე დორეჲიმი.

ამბალაჲეთ პრეჲე კარტონი დჲე ჲესეთ პრეჲე პოლიეთილენი (PE) დუჲთ თე ჲიდჲენი ნე კონტეინერე თე პერსჲატსჲემე თე კაქტუარ პერ მბლედჲენი სელექტიე თე მბეტურინათ კომუნალე, სიჲე პერსჲრუჲეთ. ნესე პაისიჲა პერმაჲნე ბატერი, ათო დუჲთ თე ჲიკენ დჲე თე ოჲენი ნე ნჲე პიკე თე ემანტე მბლედჲეჲე დჲე ასგჲესიმი.

**მოს ე ჲიდიმი პაისიჲენ ნე კონტეინერი ე მბეტურინათ კომუნალე!!**

**შჲერბიმი** ნესე დეჲირონი თე ბლინი პესე კემბიმი ოსეთ თე ბენი ნდონჲე ანკესე, ჯუ ლუთე მი კონტაქტონი დრეჲტპერდრეჲე სჲიჲესინ კე კა ლეშუარ ფატურენ.

## ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების პირობები.

გამოყენების მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების

ინსტრუქციები

გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ და შეინახოთ

მომავალი გამოყენებისთვის

მოწყობილობა მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვისაა განკუთვნილი.

1. ამ პროდუქტის გამოყენებამდე ყურადღებით გაეცანით შემდეგ ინსტრუქციებს და ყოველთვის დაიცავით ისინი. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ამ პროდუქტის არასათანადო გამოყენებით გამოწვეულ რაიმე ზიანზე. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

2. პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის.

3. სიფრთხილე გამოიჩინეთ ამ პროდუქტის ბავშვებთან ახლოს გამოყენებისას. არ მისცეთ ბავშვებს ამ პროდუქტით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირს, რომელიც არ იცნობს ამ მოწყობილობას, მისი მეთვალყურეობის გარეშე გამოყენების უფლება.

4. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან მათ, ვისაც არ აქვთ საკმარისი გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, მხოლოდ მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირის მეთვალყურეობის ქვეშ, ან თუ მათ აქვთ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იციან თანმდევი რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის ან უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან მეთვალყურეობის ქვეშ.

5. არასოდეს ჩადიროთ მთელი მოწყობილობა წყალში. არასოდეს დატოვოთ პროდუქტი ამინდის პირობებზე, როგორიცაა მზის პირდაპირი სხივები, წვიმა და ა.შ. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი ნესტიან პირობებში. არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა წყალთან ახლოს, მაგალითად, შხაპის, აბაზანის ან საცურაო აუზის მახლობლად.

6. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან თუ ის არ მუშაობს გამართულად. არ სცადოთ დაზიანებული პროდუქტის

დამოუკიდებლად შეკეთება. დაზიანებული მოწყობილობა ყოველთვის დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ტექნიკოსების მიერ. არასწორმა შეკეთებამ შეიძლება საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

7. არასოდეს მოათავსოთ პროდუქტი ცხელ ან თბილ ზედაპირებზე ან სამზარეულოს ტექნიკასთან ახლოს, როგორცაა ელექტრო ღუმელი ან გაზის სანთურა.

8. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი აალებადი მასალების მახლობლად.

9. არ შეეხოთ მოწყობილობას სველი ხელებით.

10. ამ მოწყობილობის კვების ელემენტები შეიძლება გაჟონოს, თუ ისინი დაიცლება ან დიდი ხნის განმავლობაში არ გამოიყენება. თქვენი მოწყობილობისა და ჯანმრთელობის დასაცავად, რეგულარულად შეცვალეთ ისინი და მოერიდეთ კანის კონტაქტს გაჟონილ აკუმულატორულ ელექტროლიტთან.

11. თუ სასწორს დიდი ხნის განმავლობაში არ გამოიყენებთ, ამოიღეთ ბატარეა.

12. თუ მოწყობილობას არ აქვს ავტომატური გამორთვის ფუნქცია, ის ყოველი გამოყენების შემდეგ ხელით უნდა გამორთოს.

13. გამოიყენეთ მოწყობილობა სტაბილურ და ბრტყელ ზედაპირზე.

14. დაიცავით მოწყობილობა ძლიერი ელექტრომაგნიტური ველების ზემოქმედებისგან.

15. დარწმუნდით, რომ ზედაპირი, რომელზეც

მოწყობილობა გამოიყენება, არ არის სველი ან სრიალა.

16. ფრთხილად იყავით, რომ მძიმე საგნები არ დააგდოთ სასწორის ეკრანს ან მინის ნაწილს.

17. არ დაარტყათ, არ შეანჯღრიოთ და არ დააგდოთ სასწორი.

18. მთელი გაზომვის დროს სასწორზე უძრავად უნდა იდგეთ (ვრცელდება სხეულის წონის სასწორებზე)

მოწყობილობის აღწერა

1. აწონვის პლატფორმა 2. ღილაკი UNIT

3. LCD დისპლეი 4. აკუმულატორის განყოფილების საფარი 5. სახელური

პირველი გამოყენების წინ

გახსენით აკუმულატორის განყოფილება. მოხსენით აკუმულატორის საიზოლაციო ფენა ან ჩადეთ აკუმულატორები მარკირების მიხედვით, თუ რომელიმე აკლია. განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ [+] და [-] პოლარობის ნიშნებს. დახურეთ აკუმულატორის განყოფილების საფარი.

აკუმულატორის შეცვლა

გახსენით აკუმულატორის განყოფილების საფარი. საფარი მდებარეობს სასწორის ქვედა ნაწილში (4). ამოიღეთ გამოყენებული აკუმულატორი. ჩადეთ შესაბამისი ტიპის ახალი აკუმულატორი. დახურეთ აკუმულატორის განყოფილების საფარი.

გაზომვის ერთეულების შერჩევა

შეცვალეთ გაზომვის ერთეულები UNIT ღილაკის (2) გამოყენებით. გაზომვის ერთეული გამოჩნდება ეკრანზე.

გამოყენება

ნაბიჯი 1. სასწორი მოათავსეთ მყარ, ბრტყელ ზედაპირზე (მოერიდეთ ხალიჩებსა და რბილ ზედაპირებს).

ნაბიჯი 2. დააჭირეთ სასწორის ღილაკს და მოწყობილობა ავტომატურად ჩაირთვება. დაელოდეთ სანამ ეკრანზე "0" არ გამოჩნდება.

ნაბიჯი 3. ფრთხილად დადექით სასწორზე. დადექით სასწორზე, თანაბრად გადაანაწილეთ წონა და არ იმოძრაოთ მანამ, სანამ ეკრანზე წონის ჩვენება არ შეწყვეტს ცვლილებას და არ დააფიქსირებს.

ავტომატური გამორთვა

როდესაც სასწორიდან ჩამოხვალთ, მოწყობილობა ავტომატურად გამორთვება. სასწორი ავტომატურად გამორთვება, როდესაც ეკრანზე დაახლოებით 15 წამის განმავლობაში გამოჩნდება „0.0“ ან იგივე წონის ჩვენება.

განცხადებები

ა - სასწორზე ძალიან ბევრი წონაა

ბ - დაბალი ბატარეა

დასუფთავება და მოვლა

- ფრთხილად გაწმინდეთ სასწორი მშრალი ან ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით.

ტექნიკური მონაცემები

კვების წყარო: ელემენტის ტიპი: 2 x 1.5V (AAA)

დატვირთვის ტევადობა: 250 კვ

სიზუსტე: 100 გ

**გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ.** ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერევით შეგროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზიანებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

**გარდა ამისა,** გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე.

საყოფაღებრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაღებრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადითანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

**არ ჩააგდით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!**

**მომსახურება** თუ გასურთ სათანადო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacja serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



**Electric Kettle**  
AD 1282



**Burr Coffee Grinder**  
AD 4450



**Milk Frother**  
AD 4491



**Sandwich Maker**  
AD 3055



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3222



**ELECTRIC GRILL**  
AD 3052



**CITRUS JUICER**  
AD 4009



**PERSONAL BLENDER**  
AD 4081



**FOOD PROCESSOR**  
AD 4224



**MIXER**  
AD 4225



**AIR FRYER**  
AD 6310



**PASTEURIZATION POT**  
AD 4496



**AIR CONDITIONER**  
AD 7916



**AIR HUMIDIFIER**  
AD 7966



**FAN HEATER**  
AD 7725



**KITCHEN SCALE**  
AD 3166

# ADLER

EUROPE



**COFFEE GRINDER**  
AD 4446



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3214



**HAND BLENDER**  
Ad4625



**MIXER WITH BOWL**  
AD 4222



**AIR FRYER OVEN**  
AD 6309



**MICROWAVE OVEN**  
AD 6205



**WAFFLE MAKER**  
AD 3049



**KITCHEN SCALE**  
AD 3170



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1286



**SANDWICH MAKER**  
AD 3043



**PORTABLE FRIDGE**  
AD 8077



**Electric Oven With HOB**  
AD 6020



**FAN HEATER**  
AD 7728



**MOSQUITO LAMP**  
AD 7938



**HEATED PAD**  
AD 7433



**ORAL IRRIGATOR**  
AD 2176



## AFTER SALE SERVICE NOTICE

|     |                                                                                                                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GB  | If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.                                            |
| DE  | Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.                       |
| FR  | Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.                    |
| ES  | Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.                                          |
| PT  | Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.                       |
| LT  | Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.                                          |
| LV  | Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.                                   |
| EST | Kui soovite osta varuosid või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.                                                        |
| HU  | Ha pótkatárszereket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.                                 |
| BS  | Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.                                           |
| RO  | Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.                                |
| CZ  | Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamacii, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.                                     |
| RU  | Дacă dorii să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.                        |
| GR  | Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.                       |
| MK  | Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao сметката.                       |
| NL  | Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.                 |
| SL  | Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.                                            |
| FI  | Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.                                                             |
| PL  | W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon. |
| IT  | Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.                                 |
| HR  | Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.                                 |
| SV  | Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.                                          |
| DK  | Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.                                       |
| UA  | Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.                                      |
| SR  | Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.                                          |
| SK  | Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.                                  |
| AR  | إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبيع الذي أصدر الإيصال مباشرة.                                                              |
| BG  | Ako iskate da kupite rezervne delove ili da napravite reklamaciju, obratite se direktno s prodavcem, koji je izdao kasovata beleška.                         |
| AZ  | Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.                                          |
| ALB | Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.                          |
| KA  | თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.                                     |